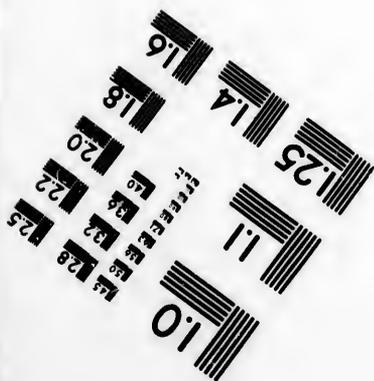
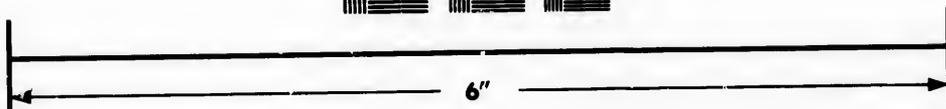
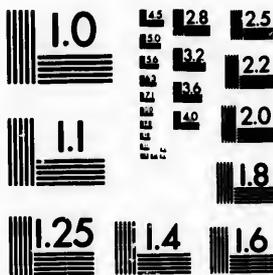


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14590
(716) 872-4503

1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5

© 1982

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

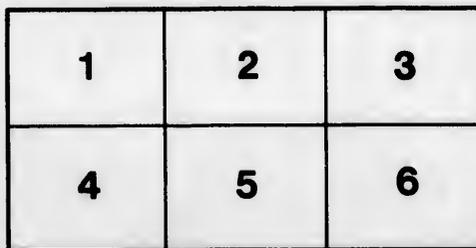
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

o
étails
s du
modifier
r une
filmage

es

errata
to

pelure,
on à

Contains interesting
negotiations concerning
Canada, New Foundland
and North America

(A. 100)

MÉMOIRE HISTORIQUE

Sur la négociation de la France
& de l'Angleterre, depuis le
26 Mars 1761 jusqu'au 20
Septembre de la même année;
avec les Pièces justificatives.



A PARIS,
DE L'IMPRIMERIE ROYALE.

M. DCCLXI

Do

/

N.º

N.º

N.º

N.º

N.º

N.º

N.º

N.º

N.º

T A B L E

De ce qui est contenu dans ce Volume.

*M*ÉMOIRE historique sur la négociation de la France & de l'Angleterre, &c.

Page 1

- | | | | |
|-----|----|--|----|
| N.° | 1. | <i>Déclaration de Leurs Majestés
Britannique & Prussienne.</i> | 9 |
| N.° | 2. | <i>Contre-déclaration de Sa Majesté
Très-Chrétienne.</i> | 11 |
| N.° | 3. | <i>Déclaration de Sa Majesté Très-
Chrétienne.</i> | 14 |
| N.° | 4. | <i>Lettre du Duc de Choiseul à
M. Pitt.</i> | 17 |
| N.° | 5. | <i>Mémoire du Roi Très-Chrétien.</i> | 18 |
| N.° | 6. | <i>Lettre de M. Pitt à M. le Duc
de Choiseul.</i> | 23 |
| N.° | 7. | <i>Mémoire de S. M. Britannique,
du 8 avril 1761.</i> | 25 |
| N.° | 8. | <i>Lettre du Duc de Choiseul à
M. Pitt.</i> | 30 |
| N.° | 9. | <i>Mémoire de Sa Majesté Très-
Chrétienne, du 19 avril 1761.</i> | 32 |

N.° 10.	<i>Lettre de M. Pitt au Duc de Choiseul.</i>	35
N.° 11.	<i>Mémoire de S. M. Britannique, du 28 avril 1761.</i>	37
N.° 12.	<i>Lettre du Duc de Choiseul à M. Pitt, du 4 mai 1761.</i>	39
N.° 13.	<i>Autre lettre du Duc de Choiseul à M. Pitt, du 4 mai 1761.</i>	41
N.° 14.	<i>Réponse de M. Pitt au Duc de Choiseul, du 11 mai 1761.</i>	43
N.° 15.	<i>Autre lettre de M. Pitt au Duc de Choiseul, du 11 mai 1761.</i>	45
N.° 16.	<i>Mémoire du Ministère britannique, du 17 juin 1761.</i>	50
N.° 17.	<i>Mémoire de la France, du 15 juillet 1761.</i>	60
N.° 18.	<i>Mémoire particulier de la France, du 15 juillet 1761.</i>	74
N.° 19.	<i>Note de M. de Bussy à M. Pitt.</i>	77
N.° 20.	<i>Lettre de M. Pitt à M. de Bussy, en date du 24 juillet 1761.</i>	80
N.° 21.	<i>Réponse de la Cour Britannique au Mémoire de propositions de la France, du 29 juillet 1761.</i>	83
N.° 22.	<i>Ultimatum de la France, en réplique à celui d'Angleterre du 5 août 1761.</i>	91
N.° 23.	<i>Lettre de M. de Bussy à M. Pitt,</i>	

[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

MÉMOIRE



M

Sum

L

des
aux
la p

par
ciat

Ver
deu

la t
amb

gén

écla



M É M O I R E H I S T O R I Q U E

*Sur la négociation de la France & de
l'Angleterre, depuis le 26 Mars
1761 jusqu'au 20 Septembre de
la même année, avec les pièces justi-
ficatives.*

L E R O I croit qu'il est de sa justice
& de sa bonté d'instruire ses Sujets
des efforts qu'Il a faits, & des sacrifices
auxquels Il s'étoit déterminé pour rendre
la paix à son royaume.

La France & l'Univers entier jugeront
par l'exposé simple & fidèle de la négocia-
tion qui a été suivie entre les Cours de
Versailles & de Londres, la sagesse de ces
deux Cours se refuse au rétablissement de
la tranquillité publique, & sacrifie à son
ambition particulière le repos & le bonheur
général.

Pour être en état de porter un jugement
éclairé & équitable sur la négociation qui

A

vient d'être rompue entre la France & l'Angleterre, il est essentiel de rappeler les motifs qui ont occasionné la rupture entre les deux Couronnes, & les circonstances qui ont entraîné une partie considérable de l'Europe dans une guerre dont l'Amérique étoit d'abord l'unique objet.

Les limites de l'Acadie & du Canada, laissées par le traité d'Aix-la-Chapelle à la discussion des Commissaires qui seroient nommés par les deux Puissances, ont été le prétexte des hostilités commencées par l'Angleterre, & de la prise des Vaisseaux françois l'*Alcide* & le *Lys*, tandis qu'en pleine paix & sous la foi du droit des gens, le Duc de Mirepoix, Ambassadeur de France, négocioit à Londres sur les moyens de prévenir une rupture, & de terminer des différends qui auroient pû l'être aisément à Aix-la-Chapelle, & dont la conciliation pendant la paix avoit éprouvé les contradictions les moins raisonnables & les plus affectées de la part des Commissaires Anglois.

La violence inopinée de l'Angleterre décida nécessairement la guerre : le Roi se vit contraint, à regret, de repousser par la force l'injure faite à la France, & de préférer l'honneur de la nation à la tranquillité dont elle jouissoit.

Si la Cour de Londres n'avoit eu que le projet d'affurer solidement par un traité les limites des possessions respectives des deux Couronnes dans l'Amérique septentrionale, Elle auroit prévenu, ainsi que la France l'a fait, tous les incidens qui pouvoient engager les Puissances du continent de l'Europe à entrer dans une guerre qui leur étoit absolument étrangère, & qui, n'ayant réellement que cet objet relatif aux limites de l'Acadie & du Canada, ne pouvoit pas durer long-temps, & n'exigeoit le concours d'aucune autre Puissance; mais l'Angleterre avoit des vûes plus étendues, Elle vouloit exciter une guerre générale contre la France, & Elle se flattoit de renouveler la fameuse ligue formée contre Louis XIV à l'occasion de l'avènement de Philippe V au trône d'Espagne, & de persuader à toutes les Cours de l'Europe, que les limites de l'Acadie ne les intéressoient pas moins que la succession de Charles II.

La conduite de la France, après les premières hostilités en 1755, fut bien différente de celle de l'Angleterre; le Roi tranquilloit ses voisins, contenoit ses Alliés, se refusoit aux projets avantageux d'une guerre qui lui étoit proposée sur le continent, & faisoit connoître à toutes les Nations,

que son unique ambition étoit de contenir celle de l'Angleterre son ennemie dans de justes bornes, & de maintenir la justice & la paix entre les Puissances qui devoient regarder avec la neutralité la plus impartiale les différends concernant l'Amérique.

La Cour de Londres, pour parvenir à ses fins, profita de la conduite équitable & pacifique du Roi. Elle connut dans un Allié de la France une vive opposition au repos & à l'inaction, & ne douta pas qu'en acquérant cet Allié, Elle ne pût associer facilement à ses vûes la Maison qui étoit regardée comme l'ancienne rivale de celle de France; mais l'Impératrice Reine de Hongrie & de Bohême, animée des mêmes principes de justice dont le Roi donnoit des preuves si recommandables, se refusa aux propositions de l'Angleterre, & préféra de s'exposer aux hasards d'une guerre injuste, suite naturelle & prévue du Traité signé à Witehall, entre les rois d'Angleterre & de Prusse, au projet d'en entreprendre une qui auroit été contraire à la bonne foi de Sa Majesté Impériale.

Le Roi & l'Impératrice Reine, antérieurement à l'invasion du Roi de Prusse en Saxe, s'étoient unis le 1.^{er} de mai 1756, par un Traité purement défensif; Leurs Majestés avoient espéré que cette union

arrêteroit le feu qui étoit prêt de s'allumer en Allemagne, & prévien droit une guerre sur le continent de l'Europe; leurs espérances furent trompées; la Cour de Londres avoit mis les armes à la main au Roi de Prusse, rien ne pouvoit modérer un Prince dont la passion pour la guerre étoit malheureusement excessive: il la commença à la fin de 1756 par l'invasion de la Saxe & l'attaque de la Bohême.

Alois il exista deux guerres séparées, celle de la France & de l'Angleterre, qui dans son principe n'avoit rien de commun avec la guerre d'Allemagne & celle que le Roi de Prusse faisoit à l'Impératrice Reine, & dans laquelle le Roi d'Angleterre étoit intéressé, comme Allié de Sa Majesté Prussienne; & le Roi, comme garant des Traités de Westphalie, & d'après son Traité défensif du 1.^{er} mai, comme Allié de la Cour de Vienne.

La France eut l'attention, dans les engagements qu'Elle fut forcée de prendre avec les Puissances qui composent son alliance, de ne point unir les différends qui troubloient l'Amérique à ceux qui agitoient l'Europe; en effet, le Roi n'ayant jamais cessé d'avoir pour premier objet de ramener chaque partie à des vûes de conciliation, & de rétablir le repos public, Sa

Majesté crut ne devoir point mêler des intérêts aussi éloignés & aussi embarrassans à régler que le seroient ceux de l'Europe & de l'Amérique, s'ils devoient être traités conjointement dans les négociations d'une paix générale & définitive. Sa Majesté fit encore plus, & dans le dessein de prévenir en Europe une guerre directe de terre, entre la France & l'Angleterre, Elle proposa en 1757, la neutralité d'Hanovre; le roi d'Angleterre Électeur d'Hanovre s'y refusa, & fit passer dans ses pays héréditaires d'Allemagne son fils le Duc de Cumberland, qui, à la tête d'une armée uniquement composée d'Allemands, fut chargé de s'opposer à la marche des troupes que le Roi, d'après les engagements, envoyoit au secours de ses Alliés attaqués dans leurs États.

L'armée électorale d'Hanovre finit la campagne de 1757 par la capitulation de *Closter-Seven*. La Cour de Londres jugea à propos de rompre cette capitulation, peu de mois après qu'elle avoit été conclue de l'aveu du fils du Roi d'Angleterre; le principal prétexte qu'Elle prit, fut que l'armée qui avoit capitulé appartenoit à l'Électeur, & que cette même armée, qui contre le droit des gens & toutes les loix militaires renroit en activité, devoit désormais être

regardée comme une armée Britannique, de ce moment (& il est essentiel de remarquer cette circonstance) l'armée commandée par le Prince Ferdinand de Brunswick est devenue une armée angloise: l'Électeur d'Hanovre, le Duc de Brunswick, le Landgrave de Hesse, leurs troupes & leurs pays ont été réunis pour la cause de l'Angleterre, & à l'occasion des différends de cette Couronne avec la France; de sorte que les hostilités en Westphalie & en basse Saxe ont eu & ont encore le même objet que les hostilités en Amérique, en Asie & en Afrique, c'est-à-dire les discussions élevées entre les deux Couronnes sur les limites de l'Acadie & du Canada. En conséquence le Roi, depuis cette époque, obligé de soutenir une guerre de mer & de terre contre l'Angleterre sa véritable ennemie, n'a plus donné aucun secours en troupes à ses Alliés pour leur guerre particulière, & s'est engagé simplement à conserver à l'Impératrice Reine les places du bas Rhin, conquises sur le Roi de Prusse au nom de Sa Majesté Impériale: ainsi ce seroit ignorer les faits les plus certains, que de penser que la guerre actuelle qui se fait en Westphalie intéresse directement les Alliés du Roi, cette guerre est une guerre purement angloise, qui n'a lieu que parce que

l'armée d'Angleterre défend, dans cette partie, les possessions du roi de la Grande-Bretagne & de ses Alliés.

Il faut conclurre de ce qui vient d'être exposé sur la position des Couronnes belligérantes, que la guerre de la France & de l'Angleterre est de fait & dans son origine très-distincte de celle de l'Impératrice contre le Roi de Prusse; il y a cependant une connexion entre ces deux guerres, elle consiste dans l'engagement commun du Roi & de l'Impératrice Reine, de ne point faire de paix particulière avec leur ennemi que d'un consentement mutuel. Cet engagement, si conforme aux sentimens d'amitié & de confiance qui unissent Leurs Majestés, étoit nécessaire à leur sûreté réciproque. Comme il seroit dangereux que les forces du Roi de Prusse se joignissent, contre la France, à celles d'Angleterre commandées par le Prince Ferdinand, il seroit également nuisible & contraire à la fidélité des engagements du Roi envers la Cour de Vienne, que l'armée Britannique s'unît au Roi de Prusse contre l'Impératrice Reine, & contre les Princes de l'Empire alliés de la France.

Quoique l'année 1758 n'eût produit aucun événement politique qui eût donné lieu à une négociation pour le rétablissement

de la paix, la France, qui la desiroit toujours avec la même sincérité, se servit de la voie du Danemarck pour faire connoître à l'Angleterre la persévérance de ses dispositions pacifiques; la réponse de la Cour de Londres fut aussi haute que négative, & détruisit toute idée de négociation.

En 1759 les Cours de Londres & de Berlin firent remettre à la Haie aux Ministres de France, de Vienne & de Russie, la déclaration suivante.

LEURS Majestés Britannique & Prussienne étant touchées de compassion des maux qu'a déjà occasionnés, & que doit nécessairement causer encore la guerre qui s'est allumée depuis quelques années, croiroient manquer aux devoirs de l'humanité, & particulièrement à l'intérêt qu'Elles prennent à la conservation & au bien-être de leurs royaumes & Sujets respectifs, si Elles négligeoient les moyens propres à arrêter le cours d'un fléau aussi cruel, & à contribuer au rétablissement de la tranquillité publique. C'est dans cette vûe & afin de constater la pureté de leurs intentions à cet égard, que Leursdites Majestés se sont déterminées à faire la déclaration suivante :

Qu'Elles sont prêtes à envoyer des

N.º 1.
Déclaration
de
L L. M M.
Britannique
&
Prussienne.

A ▼

Plénipotentiaires dans le lieu qui sera estimé le plus convenable, afin d'y traiter conjointement d'une paix solide & générale, avec ceux que les Parties belligérantes jugeront à propos d'autoriser de leur côté, pour parvenir à un but aussi salutaire.

Je certifie que la déclaration ci-dessus est la même qui m'a été adressée par M. le Comte d'Holdernes & par M. le Baron de Kniphauzen, au nom & de la part de Leurs Majestés Britannique & Prussienne.

FAIT au château de Riswick, ce vingt-cinq novembre mil sept cent cinquante-neuf. Signé L. D. DE BRUNSWICK.

Cette déclaration ne parloit ni de la Suède, ni du Roi de Pologne Électeur de Saxe, deux Puissances principalement intéressées dans la guerre; la France & ses Alliés n'avoient pas prévu la démarche des Cours de Londres & de Berlin. On fut obligé d'attendre la réponse de Pétersbourg, pour pouvoir remettre en commun une contre-déclaration que l'éloignement des lieux fit différer plus long-temps que la France ne desiroit. Enfin elle fut remise telle qu'on la joint ici, & les Cours de Londres & de Berlin n'y repliquèrent pas.

CONTRE-DÉCLARATION.

N.º 2.

Contre-dé-
claration de
Sa Majesté
Très-Chré-
tienne.

LEURS Majestés Britannique & Prussienne ayant trouvé bon de témoigner par l'acte de déclaration qui a été délivré de leur part à la Haie le 25 novembre dernier, aux Ambassadeurs & Ministres des Cours de Versailles, de Vienne & de Pétersbourg auprès des Seigneurs États-généraux des Provinces-unies, que desirant sincèrement contribuer au rétablissement de la tranquillité publique, Elles étoient prêtes à envoyer des Plénipotentiaires dans le lieu qui sera estimé le plus convenable, afin d'y traiter sur cet important objet, avec ceux que les Parties belligérantes jugeront à propos d'autoriser de leur côté, pour parvenir à un but aussi salutaire.

Sa Majesté le Roi Très-Chrétien, Sa Majesté l'Impératrice Reine de Hongrie & de Bohème, & Sa Majesté l'Impératrice de toutes les Russies, également animées du desir de contribuer au rétablissement de la tranquillité publique sur un pied solide & équitable, déclarent en échange,

Que Sa Majesté le Roi Catholique ayant bien voulu offrir sa médiation pour la guerre qui subsiste depuis quelques années entre la France & l'Angleterre, & cette guerre

n'ayant d'ailleurs rien de commun avec celle que soutiennent également depuis quelques années les deux Impératrices avec leurs Alliés contre le Roi de Prusse,

Sa Majesté Très-Chrétienne est prête à traiter de sa paix personnelle avec l'Angleterre par les bons offices de Sa Majesté Catholique, dont Elle s'est fait un plaisir d'accepter la médiation.

Quant à la guerre qui regarde directement Sa Majesté Prussienne, Leurs Majestés le Roi Très-Chrétien, l'Impératrice Reine de Hongrie & de Bohême, & l'Impératrice de toutes les Russies, sont disposées à donner les mains à l'établissement du Congrès proposé; mais comme en vertu de leurs Traités, Elles ne peuvent prendre aucun engagement relatif à la paix, que conjointement avec leurs Alliés, il sera nécessaire, pour qu'Elles puissent s'expliquer définitivement sur ce sujet, qu'avant tout, il plaise à Leurs Majestés Britannique & Prussienne, de faire parvenir leur invitation à un Congrès, à toutes celles des Puissances qui se trouvent directement en guerre contre le Roi de Prusse, notamment à Sa Majesté le Roi de Suède, ainsi qu'à Sa Majesté le Roi de Pologne Électeur de Saxe, lesquels spécialement doivent être invités au futur congrès.

Dans cette contre-déclaration la France séparoit positivement la guerre particulière contre l'Angleterre, soit en Afrique, en Asie & en Amérique, soit en Westphalie, de la guerre qui se faisoit en Saxe & en Silésie. Le Roi d'Espagne avoit alors offert ses bons offices pour la réconciliation de la France avec l'Angleterre. La séparation des deux guerres & l'offre des bons offices de Sa Majesté Catholique firent espérer au Roi que la paix particulière de la France pouvoit se négocier utilement vis-à-vis de la Cour de Londres; il fut en conséquence ordonné au Comte d'Affry, Ambassadeur du Roi à la Haie, d'entrer en conférence avec le Général Yorck, Envoyé extraordinaire du Roi de la Grande-Bretagne. Ces deux Ministres eurent plusieurs conférences qui démontrèrent évidemment que la Cour de Londres étoit très-opposée à la pacification, & que la déclaration qu'Elle avoit fait remettre par le Prince Louis de Brunswick n'étoit (pour s'en tenir à l'interprétation la plus favorable) qu'un acte extérieur de complaisance pour ses Alliés, dont Elle vouloit absolument détruire l'effet.

Le Roi ne fut pas rebuté de l'inflexibilité qu'il continuoit d'éprouver de la part de ses ennemis, pour une réconciliation équitable; Sa Majesté jugea à propos de

faire connoître, en 1761, à les Alliés ses sentimens & ses desirs pacifiques; Elle les trouva dispesés à concourir aux moyens qui pouvoient faciliter & accélérer le rétablissement du repos public, & par une suite de ces dispositions salutaires, toutes les Puissances de l'alliance convinrent de faire remettre à Londres la déclaration suivante.

N.º 3.
Déclaration
de
Sa Majesté
Très-Chrét.

DÉCLARATION de Sa Majesté
Très - Chrétienne.

LES dispositions à la paix, très-conformes aux sentimens de toutes les Parties belligérantes, que les Rois d'Angleterre & de Prusse ont marquées l'année passée, ayant éprouvé des difficultés qui en ont éloigné le succès, les Cours de France, de Vienne, de Pétersbourg, de Stockholm & de Warsovie sont convenues unanimement d'inviter celles de Londres & de Berlin à renouer une négociation aussi salutaire au bonheur du monde, & qui doit intéresser l'humanité de toutes les Puissances qui se trouvent en guerre.

Dans cette vûe, & afin que l'on puisse procéder au rétablissement de la paix, Elles proposent l'assemblée d'un Congrès, auquel Elles croient qu'il conviendrait de n'admettre,

avec les Plénipotentiaires des Parties principales belligérantes, que ceux de leurs Alliés. Si les Rois d'Angleterre & de Prusse adoptent ce moyen, le Roi Très-Chrétien, l'Impératrice Reine, l'Impératrice de Russie, le Roi de Suède & le Roi de Pologne Électeur de Saxe, proposent la ville d'Ausbourg pour le lieu du congrès, en observant que Leurs Majestés n'indiquent Ausbourg que comme une ville à portée de toutes les Parties intéressées, qui paroît remplir par son emplacement la convenance de tous les États, & qu'Elles ne se refuseront pas au choix d'une autre ville d'Allemagne, si Leurs Majestés Britannique & Prussienne la jugent plus convenable.

Le Roi Très-Chrétien, l'Impératrice Reine, l'Impératrice de Russie, & les Rois de Suède & de Pologne déclarent en outre qu'ils ont choisi les Plénipotentiaires qui seront chargés de leurs intérêts au Congrès, dans l'espérance que le Roi d'Angleterre, le Roi de Prusse & leurs Alliés, pour ne pas différer la négociation, feront promptement de leur côté le choix de leurs Ministres respectifs.

La simplicité de cette déclaration, que pour le bien général, les Cours de France, de Vienne, de Pétersbourg, de Stockolm & de Warsovie, se sont déterminées à faire aux Cours de Londres & de Berlin, leur fait

espérer que *Leurs Majestés Britannique & Prussienne* voudront bien notifier par une réponse prompte leurs sentimens sur un objet aussi essentiel au repos & au bonheur de l'Europe.

Par ordre & au nom de *Sa Majesté Très-Chrétienne*.

Signé *LE DUC DE CHOISEUL*.
A Paris, le 26 Mars 1761.

Cette déclaration, qui intéressoit l'alliance en général, n'étoit pas suffisante pour faire cesser, aussi promptement que la France le desiroit, les malheurs de la guerre. En effet, combien de longueurs & d'incidens embarrassans ne devoit-on pas attendre d'un Congrès où les intérêts de l'Amérique feroient traités en même temps que ceux des deux Impératrices, de la Suède, de la Saxe & du Roi de Prusse ?

Pour écarter ces obstacles le Roi, de l'aveu de ses Alliés, crut devoir faire valoir la séparation des deux guerres, convenue dès l'année 1759. En conséquence *Sa Majesté* fit adresser à la Cour d'Angleterre, un Mémoire particulier, qui fut accompagné d'une lettre du Duc de Choiseul, son Ministre & Secrétaire d'État des affaires étrangères, à M. Pitt, Ministre & Secrétaire d'État de *Sa Majesté Britannique*.

M
sent
est
géné
Ex
cern
&
part
lieu
laqu
jesté
le ce
enga
conn
soit
sur
prin
proc

suis
tive
Pr
déc
Con
mém

L E T T R E.

M O N S I E U R ,

N.º 4.
L E T T R E
du Duc
de Choiseul
à M. Pitt.

LE ROI mon maître, en s'unissant aux sentimens de ses Alliés, pour parvenir, s'il est possible, au rétablissement de la paix générale, m'a autorisé d'envoyer à Votre Excellence le Mémoire ci-joint, qui concerne uniquement les intérêts de la France & de l'Angleterre, relativement à la guerre particulière des deux Couronnes. Le Roi a lieu d'espérer que la manière franche avec laquelle Il propose de traiter avec Sa Majesté Britannique, ôtera toute méfiance dans le cours de la négociation, si elle a lieu, & engagera Sa Majesté Britannique à faire connoître au Roi ses sentimens véritables, soit sur la continuation de la guerre, soit sur la conclusion de la paix, ainsi que sur les principes d'après lesquels on doit opérer pour procurer ce bien aux deux Nations.

J'ajouterai à Votre Excellence que je suis de même autorisé à l'assurer que relativement à la guerre qui concerne le Roi de Prusse, les Alliés du Roi mon maître sont décidés à traiter leurs intérêts, dans le futur Congrès, avec la même simplicité & la même franchise que je puis assurer à Votre

Excellence de la part de la France, & qu'en conservant ce qui est dû à leur dignité, à leurs positions & à la justice, ils apporteront dans la négociation toutes les facilités que leur humanité leur inspire pour le bonheur général de l'Europe.

Le Roi mon maître & ses Alliés ne doutent pas qu'ils ne trouvent les mêmes sentimens dans le cœur de Sa Majesté Britannique & de ses Alliés. Je regarde comme un bonheur pour mon ministère d'avoir été l'organe de sentimens aussi heureux, qui me fournissent l'occasion d'assurer Votre Excellence de la considération distinguée avec laquelle j'ai l'honneur d'être, &c.

N.° 5.
MÉMOIRE
du
Roi T. C.

M É M O I R E.

LE ROI Très-Chrétien desire que la paix particulière de la France avec l'Angleterre soit unie à la paix générale de l'Europe, pour laquelle Sa Majesté fait les vœux les plus sincères; mais comme la nature des objets qui ont occasionné la guerre entre la France & l'Angleterre est totalement étrangère aux contestations de l'Allemagne, Sa Majesté Très-Chrétienne a pensé qu'il étoit nécessaire de convenir avec Sa Majesté Britannique des points principaux qui formeront la base de leurs négociations

France, &
leur dignité,
e, ils appor-
s les facilités
pour le bon-

es Alliés ne
t les mêmes
Sa Majesté
Je regarde
ministère d'a-
ussi heureux,
assurer Votre
singulée avec
rc.

E.
esire que la
avec l'An-
générale de
Majesté fait
s comme la
né la guerre
e est totale-
de l'Alle-
enne a pensé
r avec Sa
principaux
égociations

particulières, pour accélérer d'autant plus la
conclusion générale de la paix.

Le meilleur moyen de parvenir au but
qu'on se propose, est d'écarter les embarras
qui peuvent y mettre obstacle. Dans le cas
d'une paix, les discussions des Nations sur
leurs conquêtes réciproques, les différentes
opinions sur l'utilité des conquêtes & les
compensations pour les restitutions, forment
ordinairement la matière embarrassante d'une
négociation pacifique. Comme il est naturel
que chaque Nation, sur ces différentes par-
ties, cherche à acquérir le plus d'avantages
possibles, la méfiance & l'intérêt combattent
& produisent des longueurs. Pour éviter
ces inconvéniens, & prouver la franchise de
ses procédés dans le cours de la négociation
de la paix avec l'Angleterre, le Roi Très-
Chrétien propose à S. M. Britannique de
convenir que relativement à la guerre par-
ticulière de la France & de l'Angleterre,
les deux Couronnes resteront en possession de
ce qu'Elles ont conquis l'une sur l'autre,
& que la situation où Elles se trouveront
au 1.^{er} de septembre de l'année 1761
aux Indes orientales, le 1.^{er} de juillet de ladite
année aux Indes occidentales & en Afrique,
& au 1.^{er} de mai prochain en Europe, sera
la position qui servira de base au Traité qui
peut être négocié entre les deux Puissances.

Ce qui veut dire que le Roi Très-Chrétien, pour donner un exemple d'humanité, & contribuer au rétablissement de la tranquillité générale, fera le sacrifice des restitutions qu'il a lieu de prétendre, en même temps qu'il conservera ce qu'il a acquis sur l'Angleterre pendant le cours de cette guerre.

Cependant comme Sa Majesté Britannique pourroit penser que les termes proposés des mois de septembre, juillet & mai seroient ou trop rapprochés, ou trop éloignés pour les avantages de la Couronne Britannique, ou que Sa Majesté Britannique croiroit devoir faire des compensations de la totalité ou de partie des conquêtes réciproques des deux Couronnes; sur ces deux objets le Roi Très-Chrétien entrera volontiers en négociation avec Sa Majesté Britannique, lorsqu'il connoitra ses intentions, le principal objet de Sa Majesté Très-Chrétienne étant de prouver, non seulement à l'Angleterre, mais à toute la Terre, les dispositions heureuses où Elle se trouve d'écarter toutes les entraves qui pourroient éloigner l'objet salutaire de la paix.

Le Roi Très-Chrétien s'attend que les dispositions de Sa Majesté Britannique sont pareilles aux siennes, & qu'Elle répondra avec la même sincérité sur tous les points qui sont contenus dans ce Mémoire, & qui

inté
sanc

Alc

Fra

Car

lou

en A

en I

des

Bell

I

l'isle

ties

en A

grav

dans

que

que

mai

pos

Gou

I

pou

de l

puis

dép

Rei

& c

Ma

intéressent si essentiellement les deux Puissances.

Ces pièces étoient datées du 26 de mars. Alors l'Angleterre avoit conquis sur la France l'Isle-Royale ou Cap - Breton , le Canada en entier , les isles de la Guadeloupe & de Marie-galante, & celle de Gorée en Afrique, avec le Sénégal ; l'on ignoroit en Europe la situation précise des affaires des deux Cours en Asie, l'expédition contre Belle-isle n'étoit point commencée.

La France, de son côté, avoit conquis l'Isle Minorque, avoit rétabli quelques parties du port de Dunkerque, & possédoit en Allemagne le comté de Hanau, le landgraviat de Hesse & la ville de Gottingen dans l'électorat d'Hanovre ; il faut observer que le 26 de mars Cassel étoit assiégé, & que l'on pouvoit craindre qu'au 1.^{er} de mai les armées du Roi ne fussent plus en possession de la Hesse & de la ville de Gottingen.

Les places de Wesel & de Gueldres ne pouvoient pas être comprises dans l'offre de *luti possidetis*, proposée par la France, puisque ces deux villes & les pays qui en dépendent, appartiennent à l'Impératrice Reine ; que le Roi n'en a que la garde, & que la Justice s'y rend au nom de Sa Majesté Impériale.

Toute l'Europe fut étonnée des sacrifices que le Roi étoit disposé à faire à l'Angleterre : le Ministère de Sa Majesté en reçut des reproches de la part des Cours affectionnées à la France, & personne ne douta que l'Angleterre ne préférât à la continuation de la guerre, la tranquille possession de ses conquêtes & le repos de ses Alliés en Allemagne. Le Mémoire de la France en établissant une base fixe de la négociation, proposoit des compensations nécessaires à l'avantage des deux Couronnes, & ouvroit la voie à l'évacuation de l'Allemagne de la part des troupes françoises en compensation des conquêtes de l'Angleterre en Amérique.

L'on connoissoit en France toute l'étendue de la proposition contenue dans le Mémoire du 26 mars, adressé à M. Pitt; mais le Roi, père de ses Peuples, ne pensoit qu'à leur soulagement, & s'étoit déterminé, d'après ce sentiment, aux offres qui lui avoient paru devoir inspirer plus promptement & plus sûrement à ses ennemis l'esprit de conciliation qui dirigeoit les vûes & les démarches de Sa Majesté.

M. Pitt répondit à la lettre du Duc de Choiseul, & lui adressa en même temps un Mémoire en réponse à celui de la France du 26 mars.

M
d'en
titu
ci-j
pas
Tr
inté
reld
Co
V.
par
vér
pai
Tr
don
son
pa
fia
av
qu
tiv
de

L E T T R E.

A Londres, le 8 Avril 1761.

N.º 6.

L E T T R E
de M. Pittà
M. le Duc
de Choiseul.

M O N S I E U R,

LE ROI mon maître m'a autorisé d'envoyer à Votre Excellence, avec la promptitude qui s'est trouvée possible, le *Memoire* ci-joint, en réponse de celui du 26 du mois passé, fait par ordre & au nom du Roi Très-Chrétien, concernant uniquement les intérêts de l'Angleterre & de la France, relativement à la guerre particulière des deux Couronnes, lequel étoit joint à la lettre de V. E. de même date, qui m'a été remise par M. le Prince Galitzin.

Sa Majesté a fait connoître ses sentimens véritables pour l'ouvrage salutaire de la paix, avec la franchise que Sa Majesté Très-Chrétienne a désirée, & dont Elle a donné l'exemple; le Roi mon maître, de son côté, ne souhaitant rien plus que d'ôter, par la sincérité de son procédé, toute méfiance dans le cours de la négociation.

J'informerai de même V. E. que c'est avec grande satisfaction que le Roi a appris que V. E. est autorisée à assurer que relativement à la guerre qui concerne le Roi de Prusse, les Alliés de Sa Majesté Très-

Chrétienne sont décidés à traiter avec la même simplicité & franchise que la Cour de France, & qu'ils apporteront dans la négociation du futur congrès, toutes les facilités que leur humanité leur inspire pour le bonheur général de l'Europe.

Je dois ajouter ici que, relativement à la guerre qui concerne le Roi de Prusse, aussi-bien qu'à l'égard des autres Alliés du Roi mon maître, Sa Majesté, toujours constante à remplir avec l'exacritude la plus scrupuleuse les engagements de sa Couronne, ne sauroit jamais manquer de soutenir leurs intérêts respectifs, soit dans le cours des négociations (que Dieu veuille rendre heureuses), soit dans la continuation de la guerre, (si contre toute espérance tel malheur devenoit inévitable) avec la cordialité & l'efficace d'un Alliè sincère & fidèle.

Au reste, il est superflu de dire à quel point le Roi fait des vœux pour le prompt accomplissement de la paix générale de l'Allemagne, après la preuve si marquée que Sa Majesté vient d'en donner, en apportant tant de facilité à convenir de la proposition d'un endroit aussi éloigné qu'est la ville d'Ausbourg pour l'assemblée du Congrès.

Telles sont les dispositions droites & sincères du Roi mon maître pour le rétablissement du repos public : Je m'estime heureux

heureux d'être chargé de faire connoître de pareils sentimens, & de trouver l'occasion d'assurer V. E. de la considération distinguée avec laquelle j'ai l'honneur d'être, &c.

Signé W. PITT.

M É M O I R E.

*S*A MAJESTÉ Britannique desire, ainsi que le Roi Très-Chrétien, que la paix particulière de l'Angleterre & de la France soit unie à la paix générale, pour laquelle le Roi de la Grande-Bretagne s'intéresse si sincèrement, que, dans cette vue, il entend même que les discussions qui pourroient naître entre les deux Couronnes, sur leurs différens particuliers, ne devront nullement apporter le moindre retardement à la prompte conclusion d'un ouvrage aussi salutaire qu'est la paix générale de l'Allemagne; & Sa Majesté Britannique est d'autant plus confirmée dans ce sentiment, dicté par l'humanité envers tant de Nations nombreuses, qu'Elle sent dans toute son étendue ce que le Roi Très-Chrétien établit pour fondement: Que la nature des objets qui ont occasionné la guerre entre l'Angleterre & la France est totalement étrangère aux contestations de l'Allemagne.

C'est d'après ce principe incontestable,

B

N.° 7.
MÉMOIRE
de
Sa Majesté
Britannique
du 8 avril
1761.

que le Roi de la Grande-Bretagne adopte entièrement la pensée de Sa Majesté Très-Chrétienne, qu'il seroit nécessaire de convenir entre les deux Couronnes des points principaux qui formeront la base de leurs négociations particulières, pour accélérer d'autant plus la conclusion générale de la paix.

Le Roi de la Grande-Bretagne convient également en général de la proposition que le Roi Très-Chrétien a faite avec une franchise à laquelle Sa Majesté Britannique veut correspondre dans tout le cours de la négociation, à savoir, que, relativement à la guerre particulière de l'Angleterre & de la France, 1.^o les deux Couronnes resteront en possession de ce qu'Elles ont conquis l'une sur l'autre; 2.^o que la situation où Elles se trouveront à certaines époques, sera la position qui servira de base au Traité qui peut être négocié entre les deux Puissances.

Quant à la première branche de la susdite proposition, Sa Majesté Britannique se fait un plaisir de rendre ce qui est dû à la grandeur d'ame de Sa Majesté Très-Chrétienne, qui, par des motifs d'humanité, fera le sacrifice, à l'amour de la paix, des restitutions qu'Elle croit avoir lieu de prétendre, conservant en même temps ce qu'Elle a

acquis sur l'Angleterre pendant le cours de cette guerre.

Quant à la seconde branche de la susdite proposition, concernant les conquêtes réciproques faites par les deux Couronnes, l'une sur l'autre, à savoir, que la situation où Elles se trouveront aux époques respectives énoncées pour les différens quartiers du monde, sera la position qui servira de base audit Traité; le Roi de la Grande-Bretagne reconnoît encore avec satisfaction la candeur qui se manifeste de la part de Sa Majesté Très-Chrétienne sur cet article, en prévenant, comme Elle l'a fait, des difficultés extrêmes, & en anticipant des objections indispensables qui ne pourroient que se présenter à ce sujet; étant, en effet, évident de soi-même que les expéditions par mer exigeant des préparatifs de longue main, & dépendant de navigations incertaines, aussi bien que du concours des saisons, dans des lieux souvent trop éloignés pour que les ordres, relativement à leur exécution, puissent s'adapter aux vicissitudes ordinaires de négociation, sujette pour la pluspart à des contretemps & à des lenteurs, & toujours variable & précaire; il en résulte nécessairement que la nature de pareilles opérations ne se trouve guère susceptible, sans trop de préjudice à la partie qui les emploie, d'autres époques

pour la fixation des conquêtes réciproques, que celles qui aient rapport au jour de la signature du Traité de paix.

Cependant comme cette considération, ainsi que celle qui regarde des compensations (s'il s'en trouveroit de convenables à faire entre les deux Couronnes) de partie de leurs conquêtes réciproques, renferme la matière la plus intéressante & capitale du Traité même, & que c'est sur ces deux objets décisifs que le Roi Très-Chrétien offre d'entrer volontiers en négociation; le Roi de la Grande-Bretagne desirant correspondre avec efficace aux dispositions heureuses du Roi Très-Chrétien, d'écarter toutes les entraves qui pourroient éloigner l'objet salutaire de la paix, Sa Majesté Britannique déclare qu'Elle est prête de son côté d'entamer avec promptitude & sincérité la négociation proposée. Et pour démontrer avec plus d'autenticité l'étendue de la franchise de son procédé, Sa Majesté Britannique déclare en outre qu'Elle verroit avec satisfaction à Londres une personne suffisamment autorisée, par un pouvoir du Roi Très-Chrétien, d'entrer aussi-tôt en matière avec les Ministres Britanniques sur tous les points qui sont contenus dans le Mémoire joint à la lettre de M. le Duc de Choiseul, du 26 mars 1761, au Secrétaire d'État de Sa Majesté Britannique,

lesquels points intéressent si essentiellement les deux Puissances.

Par ordre & au nom du Roi de la Grande-Bretagne mon maître.

Signé W. PITT.

La lettre du Ministre anglois marque un empressement égal en apparence à celui de la France pour le rétablissement de l'union entre les deux Couronnes ; elle contient de plus une déclaration en faveur du Roi de Prusse, qui parut hors d'œuvre & d'autant plus affectée, que le Roi n'avoit jamais témoigné le moindre desir de diviser l'alliance qui unit l'Angleterre à Sa Majesté Prussienne.

Le mémoire Britannique, joint à la lettre du Ministre anglois, accepte le *statu quo*, & ne prononce point sur les époques. En effet, ce n'étoit point conclurre sur cet objet intéressant & nécessairement lié à la proposition de *l'uti possidetis*, que de dire que la paix seroit l'époque qui fixeroit les possessions des deux Puissances.

Enfin l'Angleterre proposoit l'envoi d'un Ministre françois à Londres. Cette proposition faisoit augurer favorablement des intentions de la Cour Britannique pour la paix. Le Roi ordonna au Duc de Choiseul de répondre à M. Pitt, & d'accompagner

sa réponse d'un Mémoire qui, en expliquant clairement les vrais sentimens de Sa Majesté, acceptoit la proposition de l'envoi d'un Ministre à Londres, laquelle exigeoit la réciprocité de l'envoi d'un Ministre anglois en France.

N.º 8.

LETTRE
du Duc
de Choiseul
à M. Pitt.

L E T T R E.

A Versailles, le 19 Avril 1761.

*M*ONSIEUR,

J'AI rendu compte au Roi mon maître de la lettre que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'écrire le 8 de ce mois, ainsi que du Mémoire qui y étoit joint.

Sa Majesté a vû avec un plaisir véritable la conformité des sentimens de Sa Majesté Britannique avec les siens, sur la forme simple & franche qu'il convient à deux aussi grandes Puissances de suivre dans la négociation de la paix.

Le Roi n'a pas dissimulé, Monsieur, de nommer l'Ambassadeur qui doit le représenter au Congrès d'Ausbourg; Sa Majesté a fait choix du Comte de Choiseul, à présent son Ambassadeur à Vienne, & il sera rendu, dans la ville désignée, les premiers jours de juillet, dans l'espérance où l'on est ici que Sa Majesté Britannique y enverra pour le

même temps son Ambassadeur. Le Roi m'a chargé, Monsieur, de marquer à cette occasion à V. E. en réponse à la déclaration contenue dans sa lettre, que Sa Majesté, aussi constante qu'une autre Puissance à remplir, avec l'exactitude la plus scrupuleuse, les engagements qu'Elle a pris avec ses Alliés, continuera, avec la fidélité qui convient à la probité & à la dignité de son caractère, à faire cause commune avec eux, soit dans la négociation de la paix d'Allemagne, soit dans la continuation de la guerre, si, pour le malheur de l'humanité, les dispositions heureuses où se trouvent les Puissances belligérantes n'ont pas le succès qui est si fort à desirer.

Je ne dois pas, à cette occasion, laisser ignorer à V. E. avec quel chagrin le Roi se verroit forcé de continuer une guerre aussi destructive, après avoir eu la confiance que toutes les Parties étoient intéressées à faire cesser les calamités dont elle est la cause.

Pour ce qui est de la guerre particulière de la France avec l'Angleterre, je joins à cette lettre un Mémoire en réplique à celui de Votre Excellence, l'on ne peut trop éclaircir les intentions droites de nos maîtres, afin d'écartier dès le commencement d'une négociation intéressante les més-entendus, qui quelquefois augmentent l'éloignement au lieu de le dissiper.

Vous êtes, Monsieur, un Ministre trop éclairé pour ne pas approuver ce principe.

J'ai l'honneur d'être, avec la considération la plus distinguée, &c.

Signé *LE DUC DE CHOISEUL.*

N.° 9.

MÉMOIRE

de

Sa Majesté

T. C.

du 19 avril

1761.

M É M O I R E.

LE ROI Très-Chrétien voit avec satisfaction que Sa Majesté Britannique convient que la nature des objets qui ont occasionné la guerre entre la France & l'Angleterre, est totalement étrangère aux contestations qui ont produit la guerre d'Allemagne; c'est en conséquence de ce principe que Sa Majesté Très-Chrétienne a offert au Roi d'Angleterre de traiter sur des préliminaires relatifs aux intérêts particuliers des deux Couronnes; mais en faisant cette proposition, le Roi de France n'a pas entendu, comme le commencement du Mémoire de Londres du 8 avril paroît l'indiquer, que la paix d'Allemagne puisse avoir lieu sans que les différends entre la France & l'Angleterre fussent ajustés; Sa Majesté Très-Chrétienne compte assez sur ses Alliés pour être certaine qu'ils ne conclurront ni paix ni trêve sans son consentement; Elle n'a donc point entendu que la paix d'Allemagne pût être conclue séparément de celle.

de la France & de l'Angleterre, & Elle n'a proposé au Roi de la Grande-Bretagne que la séparation de la discussion des deux guerres, pour parvenir à une paix générale pour toutes les Parties.

Le Roi Très-Chrétien renouvelle la proposition qu'Il a fait faire dans le premier Mémoire, que les deux Puissances restassent IN STATU QUO de leurs possessions & de leurs conquêtes, selon les époques indiquées dans ledit Mémoire; mais Sa Majesté observe que le fond de la proposition est nécessairement lié avec les époques proposées, car l'on sentira qu'il pourroit arriver tels évènements de part ou d'autre qui empêcheroient absolument l'acquiescement à l'uti possidetis si les époques s'éloignoient; & Sa Majesté Très-Chrétienne est d'autant plus fondée à réclamer sur le fond de la proposition, si le Roi d'Angleterre n'acquiesce pas aux époques qui y étoient jointes, que l'on ne peut pas douter que ces époques ont été proposées dans un temps qui n'étoit pas avantageux à la France.

Il est certain que les conquêtes réciproques ne peuvent être fixées que le jour de la signature de la paix; mais il n'est pas moins certain que l'on peut prendre pour base de la négociation de cette paix, la situation où les Parties belligérantes se sont trouvées à

telle ou telle époque de la guerre. C'est ainsi que le Roi de France a entendu la proposition qu'il a faite au Roi d'Angleterre ; & c'est d'après ce principe , si Sa Majesté Britannique l'adopte , que Sa Majesté Très Chrétienne enverra un Ministre accrédité à Londres , chargé de pleins-pouvoirs suffisans pour traiter avec les Ministres du Roi de la Grande-Bretagne , soit sur le fond de la question , soit sur les compensations qui conviendront aux deux Couronnes , ainsi que sur les intérêts de leur commerce & de leurs colonies. La volonté de Sa Majesté Très-Chrétienne est égale à celle de Sa Majesté Britannique , pour faire cesser le malheur de la guerre qui desunit les deux Nations qu'Elles gouvernent ; mais comme l'empressement aoit être pareil des deux côtés , dans le même temps que le Roi Très-Chrétien enverra le sieur de Bussy à Londres , il espère que le Roi de la Grande-Bretagne enverra en France un Ministre anglois , pour traiter sur les mêmes objets avec son Ministère. Sa Majesté Très-Chrétienne attend la réponse de Sa Majesté Britannique sur le contenu de ce Mémoire , pour expédier & recevoir les passeports réciproques & nécessaires.

Par ordre & au nom du Roi mon maître.

Signé LE DUC DE CHOISEUL.

La réponse de M. Pitt contenoit un nouveau Mémoire de la part de l'Angleterre, dans lequel on faisoit, sur les époques, un raisonnement qui n'étoit rien moins que juste ; car quoique l'on eût proposé en France, par le Mémoire du 26 mars, de négocier sur les époques, il n'en étoit pas moins certain que la proposition de l'*uti possidetis* étoit liée à ces époques, soit que les Cours convinssent qu'elles seroient éloignées ou rapprochées. En effet, s'il étoit arrivé qu'Elles ne pussent pas s'accorder, il étoit démontré que la proposition de l'*uti possidetis* s'anéantissoit avec la négociation.

L E T T R E.

A Witehall le 28 Avril 1761.

M O N S I E U R,

J'AI mis sous les yeux du Roi mon maître, la lettre que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'écrire le 19 de ce mois, ainsi que le Mémoire qui y étoit joint.

Sa Majesté desire sincèrement une entière conformité de sentimens de Sa Majesté Très-Chrétienne avec les siens, sur la manière unie & directe qu'il convient de suivre dans une négociation également délicate & importante.

B vj

N.° 10.

LETTRE
de M. Pitt
au Duc
de Choiseul

Le Roi a appris, Monsieur, avec satisfaction, que le Roi Très-Chrétien a fait choix de M. le Comte de Choiseul pour le représenter au Congrès d'Ausbourg, & que cet Ambassadeur sera rendu dans la ville désignée, les premiers jours de juillet: & le Roi m'a chargé de faire connoître à V. E. qu'il a nommé M. le Comte d'Egremont, M. le Vicomte de Stormont & M. le Chevalier Yorck, pour le représenter audit Congrès, & que ces Ambassadeurs seront rendus pareillement à Ausbourg les premiers jours de juillet.

Je dois à ce sujet faire connoître à V. E. que les regrets du Roi mon maître ne seroient pas moindres que ceux du Roi Très-Chrétien, de voir continuer une guerre aussi désolante pour tant de Nations, que l'est celle d'Allemagne.

Je joins à cette lettre un Mémoire en réponse à celui de V. E. du 19 de ce mois, concernant la guerre particulière de la Grande-Bretagne & de la France: il est vrai, Monsieur, qu'on ne peut trop approuver le principe d'écarter, en tout temps, des affaires les més-entendus: aussi ne peut-il échapper aux lumières de V. E. que dans un commencement de rapprochement, des variations inattendues ont naturellement l'effet de répandre plutôt de l'obscurité & de l'in-

certite
cette
sables
grand
turel
être l'
traita
près l'
ci-join
cet éga
J'a
la plus

LE
jours p
les ma
sement
& la l
toute d
nir les
un ouv
vûe qu
volontie
nistré,
que le
Bussy
Au
le Me

certitude dans les ouvertures; que d'y mettre cette netteté & cette assurance si indispensables dans une négociation entre deux aussi grandes Puissances. Comme le remède naturel contre de semblables inconvéniens, paroît être l'arrivée des Ministres réciproques, où, traitant de bouche, l'éclaircissement suit de près le doute, V. E. verra par le Mémoire ci-joint, les dispositions de Sa Majesté à cet égard.

J'ai l'honneur d'être avec la considération la plus distinguée, &c. Signé W. PITT.

M É M O I R E.

LE ROI de la Grande-Bretagne, toujours porté par le même desir de faire cesser les maux de la guerre qui s'est malheureusement allumée entre la Grande-Bretagne & la France, concourra avec satisfaction à toute démarche convenable qui tende à aplanir les obstacles qui pourroient s'opposer à un ouvrage aussi salutaire. C'est dans cette vûe que Sa Majesté Britannique enverra volontiers en France, en qualité de son Ministre, M. Stanley, dans le même temps que le Roi Très-Chrétien enverra le sieur de Bussy à Londres.

Au reste, Sa Majesté ne trouve pas dans le Mémoire du 26 du mois passé, fait au

N.º 11.

MÉMOIRE
de
Sa Majesté
Britannique,
du 28 avril
1761.

nom de Sa Majesté Très-Chrétienne, que le fond de la proposition qu'il contient touchant les conquêtes réciproques, soit nécessairement lié avec les époques proposées; bien au contraire, c'est nommément sur ces époques mêmes, que le Roi Très-Chrétien y offre d'entrer en négociation. En voici les propres mots. Cependant comme Sa Majesté Britannique pourroit penser que les termes proposés des mois de SEPTEMBRE, JUILLET & MAI seroient ou trop rapprochés ou trop éloignés pour les avantages de la Couronne Britannique, ou que Sa Majesté Britannique croiroit devoir faire des compensations, de la totalité ou de partie des conquêtes réciproques des deux Couronnes; sur ces deux objets, le Roi Très-Chrétien entrera volontiers en négociation avec Sa Majesté Britannique, lorsqu'il connoîtra ses intentions.

C'est d'après une offre si clairement énoncée, & point susceptible de més-entendu, que Sa Majesté Britannique s'est déterminée à déclarer qu'Elle est prête de son côté d'entamer avec promptitude & sincérité la négociation proposée. Le Roi de la Grande-Bretagne, constant dans ses intentions, renouvelle sadite déclaration; & Sa Majesté Britannique, pour ne laisser

aucun doute sur ses dispositions, a fait expédier le passeport ci-joint, & en recevra incessamment avec plaisir un réciproque de la Cour de France; pour qu'en traitant de bouche, tant sur le fond de la question, que sur les époques, aussi-bien que relativement aux compensations qui conviendront aux deux Couronnes, l'on puisse de part & d'autre mieux éclaircir des doutes, & écarter toutes ambiguités d'une négociation, qui, pour n'être pas infructueuse, doit être conduite des deux côtés avec franchise, précision & célérité.

Par ordre & au nom du Roi mon maître.
Signé W. PITT.

A Witehall, ce 28 avril 1761.

Les passeports pour M. de Buffly étant arrivés, le Roi fit expédier ceux qui étoient nécessaires à M. Stanley, & l'envoi des Ministres respectifs pour l'importante négociation qui alloit être entamée, fut constaté par les lettres ci-jointes.

L E T T R E.

*M*ONSIEUR,

LE ROI mon maître adopte entièrement le principe contenu dans la lettre dont Votre

N.° 12.
L E T T R E
du Duc
de Choiseul
à M. Pitt,
du 4 mai
1761.

Excellence m'a honoré le 28 du mois dernier, ainsi que dans le Mémoire qui y étoit joint, sur la nécessité de l'envoi des Ministres respectifs, pour éclaircir nombre de difficultés, qu'il est impossible d'éviter par Lettres & par Mémoires. J'aurois cependant été bien flatté d'avoir l'honneur de négocier directement avec V. E. une affaire aussi importante; personne n'a plus de confiance que moi dans la probité & les rares talens de V. E. & j'ose présumer que la volonté des Rois nos maîtres une fois décidée pour la paix, les lumières de V. E. unies à mon zèle pour un bien si précieux, en auroient aplani les difficultés; mais comme nos emplois nous éloignent nécessairement d'une négociation directe, M. de Bussy, accoutumé à travailler avec moi, remplacera auprès de V. E. le desir que j'ai de concourir aux vûes salutaires de la paix, qui paroissent animer toutes les Parties belligérantes; je prie V. E. de lui accorder ses bontés, & je suis sûr qu'il fera son possible pour les mériter.

Votre Excellence verra dans ma lettre particulière, à laquelle sont joints les passeports du Roi pour M. Stanley, quelques arrangemens de précautions que je lui propose de constater, afin d'éviter les inconvéniens qui peuvent se rencontrer dans les premiers

momens

J'ai
S

J'AI
Bretagne
l'honneur
en qualité
& je v
Sa Ma
à Sa M
venir en
crois dev
quelques
nécessair
commissi

1.º

tannique
Ministr
des deu
au beso

2.º

chacun
maîtres
taires
France
au dépa

momens de l'envoi des *Ministres respectifs.*

J'ai l'honneur d'être, &c.

Signé **LE DUC DE CHOISEUL.**

A U T R E.

J'AI reçu le passeport du Roi de la Grande-Bretagne, que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'adresser pour M. de Bussy, en qualité de Ministre du Roi mon maître, & je vous envoie réciproquement ceux de Sa Majesté pour M. Stanley, qu'il a plu à Sa Majesté Britannique de choisir, pour venir en la même qualité à cette Cour. Je crois devoir à cette occasion, Monsieur, faire quelques observations qui me paroissent nécessaires pour assurer l'exécution de la commission de ces deux Ministres.

1.^o *Le Roi pense que Sa Majesté Britannique jugera convenable que les deux Ministres soient munis des plein-pouvoirs des deux Cours, pour pouvoir en faire usage au besoin.*

2.^o *Que les deux Ministres doivent avoir chacun une lettre de créance des Rois leurs maîtres, qu'ils ne remettront qu'aux Secrétaires d'État respectifs; c'est-à-dire, en France, au Ministre & Secrétaire d'État au département des Affaires étrangères; &*

N.^o 13.

Autre
LETTRE
du Duc
de Choiseul
à M. Pitt,
du 4 mai
1761.

en Angleterre, au Ministre & Secrétaire d'État du département du Sud.

3.^o Comme l'intention du Roi est que le Ministre anglois jouisse en France de la même liberté que si les deux Cours étoient en pleine paix, tant pour le commerce de la vie, que pour l'entretien de sa correspondance avec la Cour d'Angleterre & les autres Cours de l'Europe, enfin pour l'envoi de ses courriers, & pour les prérogatives & franchises attachées à son caractère; Sa Majesté compte que M. de Bussy jouira absolument à Londres des mêmes droits, prérogatives, franchises & libertés; bien entendu que quand l'un ou l'autre voudront dépêcher des courriers à leur Cour ou à quelqu'autre, ils seront obligés de demander un passeport du Secrétaire d'État de leur département, lequel ne leur sera point refusé, non plus que le bâtiment nécessaire pour transporter les courriers de France en Angleterre, & d'Angleterre en France.

4.^o Nous désirons savoir quand M. Stanley partira de Londres pour se rendre à Calais, afin de diriger le voyage de M. de Bussy, de façon qu'il se rende dans le même temps à Calais pour passer en Angleterre sur le même bâtiment qui aura amené M. Stanley, si cela convient à la Cour de la Grande-Bretagne: mais s'il en étoit

autre

Calais

Bussy

savoir

Britan

M.

Je

tions

sa ré

J'ai

S

P

M

L

vraie

Exce

le 4

Très-

de Sa

nistre

J'

je se

très-

noren

fais

suffr

autrement, le Roi fera tenir dans le port de Calais un bâtiment qui transportera M. de Bussy en Angleterre, auquel cas il conviendra savoir que le sorte de bâtiment Sa Majesté Britannique aura choisi pour porter à Calais M. Stanley.

Je crois que V. E. trouvera ces observations justes, & qu'elle voudra bien m'envoyer sa réponse le plus tôt qu'il lui sera possible. J'ai l'honneur d'être, &c.

Signé LE DUC DE CHOISEUL,

R É P O N S E.

P R E M I È R E L E T T R E.

M O N S I E U R,

LE ROI mon maître a appris avec une vraie satisfaction, par la lettre que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'écrire le 4 de ce mois, que les sentimens du Roi Très-Chrétien se trouvent conformes à ceux de Sa Majesté sur l'envoi mutuel des Ministres des deux Cours.

J'espère que V. E. sera persuadée que je sens vivement tout le prix des sentimens très-obligeans dont elle a bien voulu m'honorer, & que reconnoissant au point que je fais les qualités supérieures qui ont fixé le suffrage de toutes les Cours, j'envisage

N.° 14.
RÉPONSE
de M. Pitt
au Duc
de Choiseul,
du 11 Mai
1761.

dans toute son étendue tout ce qu'il y auroit eu de flatteur pour moi d'avoir l'honneur de traiter directement avec V. E. sur un objet aussi intéressant, & de partager avec elle du côté du zèle, pour l'heureux ouvrage de la paix, la satisfaction de coopérer plus immédiatement à assurer aux peuples les effets de la volonté salutaire des Rois nos maîtres. Je me ferai cependant un sensible plaisir de rendre en toutes occasions à M. de Bussy ce qui est dû à son caractère, ainsi qu'à son mérite, & je puis vous assurer, Monsieur, que le bonheur qu'a eu ce Ministre d'être accoutumé à travailler avec Votre Excellence est encore une circonstance qui ne peut que m'intéresser extrêmement à son sujet.

Je m'assure que M. Stanley, qui sort d'une Maison fort illustre, & qui en a tous les sentimens, fera ses efforts pour mériter l'honneur de l'approbation de Votre Excellence, & elle voudra bien que je le recommande à ses bontés.

Vous verrez, Monsieur, par ma lettre particulière, les réflexions qui se sont présentées ici relativement aux arrangemens de précaution que V. E. a proposé de constater, & j'espère qu'il ne restera aucuns inconvéniens à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, &c.

Signé W. PITT.

S
M
J'
Excell
pour
du Ro
encore
pour le
jugera
porter
joins l'
Roi po
gages
Po
tions q
assurer
deux
faction
le Ro
Maje
1.
Minij
des R
usage
2.
chacu
jestés,

SECONDE LETTRE.

MONSIEUR,

N.º 15.

Autre
LETTRE
de M. Pitt
au Duc
de Choiseul,
du 11 Mai
1761.

J'AI reçu les trois passeports que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'envoyer pour M. Stanley, en qualité de Ministre du Roi mon maître, & je vous en adresse encore réciproquement un second de S. M. pour le vaisseau que le Roi Très-Chrétien jugera convenable d'ordonner pour transporter M. de Bussy en Angleterre, & j'y joins l'ordre aux Officiers de la douane du Roi pour la libre entrée des effets & bagages dudit Ministre.

Pour ce qui est, Monsieur, des observations que vous avez cru devoir faire pour assurer l'exécution de la commission de ces deux Ministres, c'est avec bien de la satisfaction que je puis faire savoir à V. E. que le Roi, conformément aux sentimens de Sa Majesté Très-Chrétienne, pense :

1.º Qu'il sera convenable que les deux Ministres soient munis des plein-pouvoirs des Rois leurs maîtres, pour pouvoir en faire usage au besoin.

2.º Que les deux Ministres doivent avoir chacun une lettre de créance de Leurs Majestés, qu'ils ne remettront qu'aux Secrétaires.

d'État respectifs, de la manière énoncée par Votre Excellence.

3.^o C'est l'intention du Roi que *M. de Bussy* jouisse absolument en Angleterre, comme si les deux Cours étoient en pleine paix, des mêmes droits, prérogatives, franchises & libertés attachées à son caractère, dont *M. Stanley*, selon l'intention du Roi Très-Chrétien, doit jouir en France, & que pour l'envoi des courriers, ainsi que pour tout ce qui regarde ces deux Ministres, il y soit pourvû à tous égards, selon la teneur de ce troisième chef d'observations relativement à cette matière.

Au reste, pour ce qui concerne le temps du départ desdits Ministres, ainsi que la manière dont ils doivent passer la mer, le Roi pense que pour obvier à toutes difficultés, *M. Stanley* & *M. de Bussy* pourroient se rendre au même jour à *Douvres* & à *Calais* respectivement, pour passer la mer chacun sur un bâtiment de sa nation, que les Rois leurs maîtres feront tenir prêt à cet effet dans les deux susdits ports. C'est dans cette attente que je dois faire savoir à *V. E.* que le Roi fera partir de *Londres* *M. Stanley*, de façon qu'il sera rendu à *Douvres* dans la journée du 23 de ce mois, à moins que nous n'apprenions qu'un temps si rapproché soit jugé ne pas convenir à la Cour de

France; & le Roi mon maître compte avec pleine confiance, que M. de Bussy sera rendu à Calais dans ladite journée, pour que ces deux Ministres puissent passer la mer sans délai, selon que les circonstances du vent & de la navigation pourront le permettre. J'ajouterai à V. E. que M. Stanley doit se servir d'un bâtiment de passage de Douvres, & que M. de Bussy pourra passer de Calais en Angleterre sur telle sorte de bâtiment que le Roi Très-Christien jugera convenable.

Je me flatte que V. E. trouvera ces arrangements propres à faciliter également aux deux Ministres les moyens de se rendre sans inconvéniens à leurs destinations réciproques.

J'ai l'honneur d'être, &c.

Signé W. PITT.

Les Cours alliées de la France, sans mettre d'opposition à cette négociation avec la Cour de Londres, marquèrent de l'inquiétude sur la mission réciproque des deux Ministres; Elles furent rassurées par la promesse que le Roi leur fit, de leur communiquer avec la confiance la plus entière, le détail des objets qui seroient traités, soit à Londres, soit à Versailles; Elles admirèrent en même temps dans la déclaration qui leur fut faite de la part du Roi, la

fidélité de Sa Majesté à ses engagements, & la générosité avec laquelle Elle le déterminoit au sacrifice de ses intérêts personnels, pour parvenir à une conciliation prompte & solide avec l'Angleterre.

M. de Bussy. partit pour Londres : ses instructions étoient très-simples, elles avoient pour base la proposition de l'*uti possidetis*, & on lui enjoignoit,

1.° De demander au ministère Britannique, si le Roi d'Angleterre acceptoit les époques jointes à la proposition du *statu quo*, & si Sa Majesté Britannique ne les acceptoit pas, quelles étoient les nouvelles époques qu'Elle proposoit à la France.

2.° De déclarer à la Cour de Londres que la guerre du Roi contre l'Angleterre étoit entièrement séparée de celle de l'Impératrice Reine contre le Roi de Prusse, & qu'en conséquence, à l'exception de Wesel & de Gueldres, qui appartenoient à Sa Majesté Impériale, le Roi avoit la liberté de faire évacuer par ses troupes Gottingen, la Hesse & le comté de Hanau : mais que Sa Majesté feroit dépendre cette évacuation de deux conditions; la première, que la Cour d'Angleterre donneroit les sûretés convenables pour que l'armée commandée par le Prince Ferdinand fût licenciée, & ne servît pas contre les Alliés du
Roi,

Roi. La seconde, que Sa Majesté Britannique conviendrait des restitutions qui seroient jugées convenables de la part de l'Angleterre, en compensation de l'évacuation qui seroit faite par les troupes françoises, de Cotingen, du landgraviat de Hesse, & du comté de Hanau.

M. Stanley arriva à Marly en même temps que M. de Bussy arrivoit à Londres. Le Ministre anglois, dès la première conférence, déclara au nom de sa Cour, que le Roi son maître soutiendrait ses Alliés *avec efficace & bonne foi* (ce furent les termes dont il se servit). Le Ministre du Roi qui conféroit avec M. Stanley, lui répondit par une déclaration qui ne fut pas moins précisée sur la volonté de Sa Majesté, de remplir ses engagements à l'égard des Alliés de la France; mais comme la paix entre l'Impératrice Reine & le Roi de Prusse devoit se traiter au Congrès d'Ausbourg, indiqué pour la pacification de l'Allemagne, le Duc de Choiseul observa que les différends entre S. M. Impériale & le Roi de Prusse n'étoient nullement l'objet de la mission des Ministres françois & anglois.

Les conférences suivantes se passèrent à discuter sur les époques énoncées dans le Mémoire du 26 mars, mais le Ministère

anglois, soit à Londres, soit à Paris, élu-
doit de donner une réponse positive sur
cet objet.

Il faut remarquer que la Cour Britan-
nique s'étoit déterminée à l'entreprise de
Belle-isse depuis le Mémoire du mois
de mars. L'attente du succès de cette ex-
pédition retardoit sans doute de sa part
une réponse cathégorique sur les époques.
M. Pitt pressé par M. de Bussy sur cet
objet, avoit témoigné de l'éloignement
pour cette décision, le Roi fit écrire à son
Ministre à Londres pour éclaircir & fixer
définitivement la base de la négociation
relativement à *l'uti possidetis* & aux épo-
ques, & accélérer d'autant plus la négoc-
iation de la paix. L'isse de Belle-isse étoit
prise: M. Pitt remit alors à M. de Bussy
le Mémoire ci-joint.

N.° 16.

MÉMOIRE
du
Ministère
Britannique,
du 17 Juin
1761.

M É M O I R E.

M. STANLEY ayant représenté par sa
lettre du 8 juin, que M. le Duc de Choi-
seul, dans le cours de leur conférence, étoit
tombé d'accord, que les époques restoient
toujours matière de négociation, mais que
S. E. pensoit néanmoins que dans la posi-
tion actuelle de cette affaire, selon le cours
naturel & usité des choses, Sa Majesté

Très-Chrétienne ayant déjà nommé le premier jour de SEPTEMBRE, de JUILLET & de MAI, Sa Majesté Britannique devroit y procéder, ou en acceptant lesdits jours, ou en en nommant d'autres plus conformes à ses intentions, qui vrai-semblablement seroient gouvernées par des préparatifs & des desseins ignorés de la Cour de France; qu'il lui sembloit que ce seroit une voie plus prompte que celle de propositions réitérées de leur part, qui ne pouvoient être fondées que sur de simples conjectures. *C'est sur quoi, que pour répondre à l'invitation susdite de la part de la France, ainsi qu'en conséquence de l'acceptation que le Roi a faite de la proposition de ladite Cour, du 26 mars dernier, Sa Majesté offre de convenir avec Sa Majesté Très-Chrétienne, que le premier jour de Juillet, de Septembre & de Novembre prochains, seront respectivement les divers termes ou époques, pour fixer l'uti possidetis, que la France a proposé de rendre la base du Traité qui peut être négocié entre les deux Puissances. Toutes autres conquêtes faites au-delà des susdites périodes seront restituées mutuellement. Mais comme Sa Majesté estime que des époques qui n'ont point de rapport à la signature actuelle de quelque chose d'obligatoire entre les deux Couronnes, doivent nécessairement*

aris, élu-
sive sur

ar Britan-
eprise de
du mois
cette ex-
e sa part
s époques.
y sur cet
oignement
crire à son
cir & fixer
négociation
aux épo-
s la négo-
le-isse étoit
A. de Buffy

E.

ésenté par sa
uc de Choi-
érence, étoit
nes restoit
n, mais que
ans la posi-
lon le cours
Sa Majesté

n'être qu'une vaine illusion, destituée d'utilité ou de réalité; ou qu'il pourroit arriver même qu'elles devinssent dans la suite une source de discussions embrouillées & d'altercations captieuses & dangereuses, & le Roi n'ayant en vûe que de correspondre aux intentions droites de Sa Majesté T. C. en assurant & en accélérant le bonheur de la paix aux deux Nations, Sa Majesté n'offre de convenir desdites époques qu'uniquement aux deux conditions suivantes :

1.^o Que tout ce qui sera heureusement arrêté entre les deux Couronnes, relativement à leur guerre particulière, soit rendu obligatoire, final & conclusif, indépendamment du sort des négociations d'Ausbourg, pour ajuster & terminer les contestations d'Allemagne, & pour rétablir la paix générale.

2.^o Que ledit Traité définitif de paix entre la Grande-Bretagne & la France, soit conclu, signé & ratifié, ou des articles préliminaires à cette fin, entre-ci & le 1.^{er} d'août prochain.

La restitution des prises faites sur mer, sera réglée selon les termes respectifs qui sont d'usage pour les différentes parties du monde, lesquels termes doivent être supputés du jour de la signature dudit Traité définitif, ou d'articles préliminaires de paix, au cas que la ratification s'ensuive.

Le Roi desirant encore faciliter l'ouvrage salutaire de la paix , autant que la raison & la justice peuvent le permettre , déclare en outre , qu'à l'égard de Belle-isle Sa Majesté consentira dans ledit Traité futur d'entrer en compensation sur cette importante conquête.

Par rapport à des compensations ultérieures de quelque partie des autres conquêtes faites par la Couronne de la Grande-Bretagne, Sa Majesté se réserve d'apprendre quels pourroient être les desirs de Sa Majesté T. C. sur ce point , ensuite de quoi Sa Majesté s'ouvrira avec toute sincérité & bonne foi.

On voit que par ce Mémoire , les époques que l'Angleterre demandoit , pour déterminer l'*uti possidetis* , étoient plus reculées de deux mois que celles de la France , & il étoit évident que , de même que l'entreprise sur Belle-isle avoit engagé l'Angleterre à différer sa réponse sur les époques , de même le succès de cette expédition déterminoit le terme de Juillet pour l'Europe , spécifié dans la note de l'Angleterre , à la place de celui de Mai proposé dans le Mémoire de la France.

L'Angleterre imposoit deux conditions aux époques qu'Elle désignoit. La première de ces conditions s'écartoit de la lettre & de l'esprit du Mémoire du 26 mars : car

quoique la France eût proposé de traiter séparément sa paix avec l'Angleterre; cependant l'intention de Sa Majesté n'étoit pas dans le principe de la négociation, que sa paix avec l'Angleterre pût être faite sans la paix de l'Allemagne. En effet, le Mémoire du 26 mars, d'après lequel la Cour d'Angleterre argumentoit si avantageusement, commençoit par cette phrase: *Le Roi Très - Chrétien desire que la paix particulière de la France avec l'Angleterre soit unie à la paix générale de l'Europe.*

La seconde condition de discuter & de constater des articles qui pussent être signés & ratifiés au 1.^{er} août, sur une guerre qui se trouvoit intéresser les quatre parties du monde, étoit difficile à remplir, cette condition de l'Angleterre n'étant connue en France qu'à la fin de juin.

La France ne répondit pas spécifiquement au Mémoire de la Cour de Londres, mais Elle y acquiesça verbalement autant qu'il étoit possible, relativement à la seconde condition; & sur la première le Roi demanda à la Cour de Vienne son consentement, pour conclurre sa paix particulière avec l'Angleterre. Ce consentement étoit nécessaire, puisque dans le principe, ainsi qu'il a été dit plus haut, il avoit été convenu entre Sa Majesté & ses Alliés, que l'on

traiteroit la paix séparément , mais que toutes les Parties belligérantes concluroient ensemble.

Quoique l'Impératrice Reine sentit parfaitement le préjudice que l'alliance pourroit éprouver dans la négociation d'Allemagne, quand la France seroit en paix avec l'Angleterre, cependant S. M. Impériale, pour complaire au Roi, voulut bien dans cette occasion sacrifier son propre avantage au desir que Sa Majesté marquoit pour la paix : cette Princesse consentit à la réconciliation particulière de la France avec l'Angleterre, sous la condition expresse & équitable qu'il n'y seroit rien stipulé qui pût être contraire aux intérêts de la Maison d'Autriche.

La fin du Mémoire Britannique proposoit à la France de faire quelque ouverture sur les compensations. Le Roi saisit cette insinuation, & ordonna qu'il fût fait un Mémoire de propositions spécifiques, qui mît la négociation en règle, & en posât la base sur des points constans & dénommés.

L'on savoit parfaitement en France le désavantage qu'il y avoit à donner à connoître à ses ennemis les conditions favorables qu'on étoit déterminé à leur accorder, pour réussir au rétablissement de la paix ; l'on savoit qu'il étoit juste & convenable

que la France ayant fait la première proposition de *luti possidetis*, attendit que l'Angleterre s'expliquât sur les compensations; mais l'on se flattoit que la Cour de Londres avoit, de bonne foi, le desir de rétablir l'union entre les deux Couronnes, & les avantages qui devoient résulter pour l'Angleterre; des offres de la France, étoient si sensibles & si étendus, qu'on ne soupçonna pas la Cour de Londres de vouloir augmenter les difficultés d'une négociation que la France ambitionnoit de terminer sans délai, & à la satisfaction des deux Puissances.

Avant que de remettre un Mémoire de propositions en forme à la Cour de Londres, le Ministre de Sa Majesté, chargé de conférer avec M. Stanley, le pressentit sur les sacrifices auxquels le Roi se détermineroit; il lui permit d'écrire que la France garantiroit la possession du Canada à l'Angleterre, pourvû que l'Angleterre rendît au Roi l'isle du Cap-Breton, & confirmât le droit des françois de pêcher & de sécher leur poisson dans le golfe Saint-Laurent, sur le banc & dans l'isle de Terre-neuve. Comme l'isle du Cap-Breton fortifiée pouvoit donner de la jalousie à l'Angleterre, le Ministre de France dit à M. Stanley, que le Roi s'engageroit à détruire les fortifications qui pourroient être dans cette

isse, & à n'en pas construire de nouvelles à l'avenir sous aucun prétexte; le port de Louisbourg ne devant être regardé que comme un abri pour les pêcheurs françois qui iroient dans le golfe Saint-Laurent & sur le banc de Terre-neuve. La France offroit aussi de rendre à l'Angleterre l'isle de Minorque, pourvû qu'en échange on lui restituât les isles de la Guadeloupe & de Marie-galante.

On proposoit par rapport aux Indes orientales, que le Traité des sieurs Godeheu & Saunders fait en 1755 fût confirmé; ce Traité, quoiqu'avantageux à la Compagnie angloïse, avoit été jugé le moyen le plus convenable pour maintenir les deux Compagnies en paix, & les ramener aux idées de commerce beaucoup plus analogues à leurs intérêts réciproques, que les vûes de conquêtes qui les avoient desunies jusqu'alors.

Quant à l'Afrique, la France demandoit que l'Angleterre lui rendît, ou le Sénégal ou Gorée, & à ces conditions le Roi faisoit connoître qu'il évacueroit Gottingen, la Hesse & le comté de Hanau, retireroit ses troupes sur le Rhin & sur le Mein, & ne laisseroit en Allemagne de troupes françoïses, qu'en proportion de ce qu'il resteroit de troupes ennemies assemblées dans

l'armée britannique qui se trouvoit en Westphalie.

M. Stanley prit des notes sur ces ouvertures qui lui furent faites par le Duc de Choiseul, lequel au surplus lui déclara que les propositions qu'il faisoit au Ministre anglois ne pouvoient être regardées que comme des insinuations de conditions possibles, & comme une annonce préliminaire du Mémoire en forme que la France étoit déterminée à donner à la Cour de Londres, si les points traités dans la conversation du Duc de Choiseul & de M. Stanley paroissent en Angleterre propres à servir de fondement à la négociation de la paix.

La réponse de l'Angleterre arriva le 30 juin. M. Stanley conféra sur cette réponse avec le Duc de Choiseul, & dans cette conférence il établit trois difficultés de la part de sa Cour. La première regardoit le Cap-Breton; l'Angleterre refusoit absolument de céder cette île à la France, même avec la condition qu'on ne pourroit y conserver aucun établissement militaire. M. Stanley fit entendre que sa Cour n'étoit pas dans l'intention de restituer à la France aucune île ni port dans le golfe Saint-Laurent, ou à portée dudit golfe: il ajouta que l'Angleterre ne feroit point de difficultés de maintenir la liberté de la

pêch
côtes
à con
ainfi
d'Ut
Ju
de J
dit,
veme
Et
cet a
ayant
de s'
du 2
venir
comp
La
fortifi
cessio
que l
cette
septen
norqu
la Gu
l'évac
appar
Land
tution
celle d
conqu

pêche & de la sécherie sur le banc & les côtes de Terre-neuve ; mais que ce seroit à condition que Dunkerque seroit démoli, ainsi qu'il avoit été stipulé par le Traité d'Utrecht.

Jusqu'à ce moment il n'avoit été question de Dunkerque, ni dans ce qui avoit été dit, ni dans ce qui avoit été écrit relativement à la paix entre les deux Cours.

En effet, il étoit injuste de réclamer sur cet article, puisque la Cour de Londres ayant eu pour principe en traitant la paix, de s'en tenir au Mémoire de *l'uti possidetis* du 26 mars, on ne pouvoit pas disconvenir que l'état actuel de Dunkerque ne fût compris dans *l'uti possidetis* de la France.

La liberté de la pêche, & un abri sans fortifications, étoit la compensation de la cession totale du Canada, & de la garantie que la France offroit à l'Angleterre de cette partie considérable de l'Amérique septentrionale ; la restitution de l'isle de Minorque équivaloit sans doute à celles de la Guadeloupe & de Marie-galante, & l'évacuation de la Hesse & des autres pays appartenans à l'Électeur d'Hanovre & au Landgrave, étoit compensée par la restitution du Sénégal ou de Gorée, & par celle de l'isle de Belle-isle, qui avoit été conquise depuis le Mémoire du 26 mars,

& après la proposition des époques énoncée dans ce Mémoire.

D'ailleurs la France avoit déclaré, lors de la prise de Belle-ille, qu'Elle n'entendoit pas que cette conquête dût être un objet de compensation, & qu'Elle jugeoit que la conservation de Belle-ille seroit plus à charge qu'utile à la Cour d'Angleterre.

M. Stanley persista dans l'opposition à la cession de l'Isle-Royale à la France, il refusa la restitution du Sénégal & de Gorée, prétendant que le Sénégal ne pouvoit pas être possédé sûrement sans Gorée; enfin, il fit envisager la démolition de Dunkerque, comme une condition absolument nécessaire. L'article de l'Allemagne ne fut pas traité de sa part; & après plusieurs conférences, il fut convenu que la France dresseroit un Mémoire de propositions spécifiques, qui seroit envoyé en Angleterre. Ce Mémoire fut dressé, & on le joint ici.

N.° 17.

MÉMOIRE

de

la France

du 15 juillet

1763.

M É M O I R E.

LES négociations de paix entamées entre la France & l'Angleterre, ont fait connoître le desir véritable des Souverains, de rétablir l'union & l'amitié, si desirables pour l'humanité, entre les deux Couronnes, & la

résol
Sa
un
féren
a dé
& l
dern
la p
ce M
les p
qui l
M
au M
n'éto
que,
négo
Lond
en tin
de la
que a
autan
L
ration
Part
tredit
pas e
d'apr
par c
cient
qui d

résolution où est le Roi, conjointement avec Sa Majesté Britannique, de terminer, par un Traité aussi clair que durable, les différends qui ont occasionné la présente guerre, a déterminé Sa Majesté, en conservant l'esprit & la lettre de la déclaration du 26 mars dernier, relativement aux moyens de procurer la paix, d'expliquer plus expressément par ce Mémoire les conditions qui lui paroissent les plus propres pour parvenir au but desirable qui l'anime, ainsi que le Roi d'Angleterre.

Mais le Roi déclare, en confiant ce projet au Roi de la Grande-Bretagne, que s'il n'étoit pas accepté par Sa Majesté Britannique, ou qu'il ne servit pas de fondement à la négociation de la future paix, la Cour de Londres, dans aucune position, ne pourroit en tirer avantage, ledit projet confié au Roi de la Grande-Bretagne, n'ayant pour objet que d'accélérer une négociation qui intéresse autant les deux Couronnes.

L'uti possidetis énoncé dans la déclaration du 26 mars, est adopté des deux Parties; il seroit difficile qu'il pût être contredit par aucune, car quand il ne seroit pas énoncé, ce ne peut être justement que d'après ce que possèdent ou légitimement ou par conquête les Puissances, qu'Elles négocient entre Elles la paix & les compensations qui deviennent nécessaires à cet objet.

Les époques du statu quo, qui forment le second point essentiel de la déclaration du 26 mars, & qui étoient restées en négociation entre les deux Cours, n'ont pas encore été fixées. La Cour de France a proposé les époques de mai, juillet & septembre; celle d'Angleterre propose les époques de juillet, septembre & novembre. Cette question sera décidée sans plus ample négociation, si le projet du Traité ci-après est adopté par la Cour de Londres, car alors toutes les époques seront valables, celle de la paix réunissant les avis & les sentimens des deux Rois.

Ce sont donc les compensations qui détermineront les époques & la paix, & c'est pour y parvenir que le Roi propose au Roi de la Grande-Bretagne les articles ci-joints.

ARTICLE PREMIER.

LE ROI cède & garantit au Roi d'Angleterre le Canada, tel qu'il a été possédé ou dû l'être par la France, sans restriction, & sans qu'il soit libre de revenir, sous aucun prétexte, contre cette cession ou garantie, ni de troubler la Couronne d'Angleterre dans la possession entière du Canada.

I I.

LE ROI, en transportant son plein droit de souveraineté au Roi d'Angleterre sur le

*Ca
miè
liqu
Ro
prè
vea
com
cult
glise
fran
du
les
liber
bien
que
émig
soit
ment
curen
frais
L
relat
immu
de la
nière
paix
entre
limit
rapp
autre*

Canada, y met quatre conditions. La première, que la liberté de la Religion Catholique Romaine y sera conservée, & que le Roi d'Angleterre donnera les ordres les plus précis & les plus effectifs pour que ses nouveaux sujets Catholiques Romains puissent, comme ci-devant, professer publiquement le culte de leur Religion, selon le rit de l'Église Romaine. La seconde, que les habitans françois ou autres, qui auroient été sujets du Roi en Canada, puissent se retirer dans les colonies françoises avec toute sûreté & liberté; qu'il leur sera permis de vendre leurs biens & de transporter leurs effets, ainsi que leur personne, sans être gênés dans leur émigration, sous quelque prétexte que ce soit (hors celui de dettes); le gouvernement d'Angleterre s'engagera à leur procurer les moyens de transport au moins de frais possible.

La troisième, que les limites du Canada, relativement à la Louisiane, soient fixées immuablement & clairement, ainsi que celles de la Louisiane & de la Virginie, de manière qu'après la confection du Traité de paix, il ne puisse plus y avoir de difficultés entre les deux Nations sur l'interprétation des limites relativement à la Louisiane, soit par rapport au Canada, soit par rapport aux autres possessions angloises.

, qui forment
déclaration du
es en négocia-
nt pas encore
nce a proposé
septembre;
s époques de
Cette question
négociation, si
est adopté par
ors toutes les
e de la paix
mens des deux

ions qui déter-
aix, & c'est
opose au Roi
articles ci-joints.

M I E R.

au Roi d'An-
été possédé ou
restriction, &
, sous aucun
garantie, ni
gleterre dans
a.

son plein droit
leterre sur le

N. B. M. de Buffy a un Mémoire sur l'objet des limites de la Louisiane, qui le met en état de traiter définitivement cet article avec le Minillère de S. M. Britannique.

La quatrième condition enfin, est que la liberté de la pêche & de la sécherie de la morue sur le banc de Terre-neuve soit assurée aux françois comme ci-devant; & comme cette assurance seroit illusoire si les bâtimens françois n'avoient pas un abri appartenant à leur Nation dans ces contrées, le Roi de la Grande-Bretagne, en considération de la garantie de sa nouvelle conquête, restituera l'Isle-Royale ou Cap-Breton, pour être possédée par la France en toute souveraineté. On conviendra que pour mettre un prix à cette restitution, la France, sous aucune dénomination, n'élèvera dans l'isle, de fortifications, & se bornera à y entretenir les établissemens civils & le port pour la commodité des bâtimens pêcheurs qui y aborderont.

I I I.

LA France restituera à l'Angleterre l'isle de Minorque & le fort Saint-Philippe, dans le même état qu'il s'est trouvé lorsqu'il a été conquis par les armes du Roi, ainsi que l'artillerie appartenante à l'Angleterre qui étoit dans le fort lors de la prise de cette isle.

E
l'Ang
l'isle
lante,
de mêm
de la c

LE
de la
Lucie
occupée
de la P
resteron
ce Tra

La
jusqu'à
droits J
sera nég
ces qua
ou que
soient J
l'Angl
l'isle de
celle de
d'un t
s'enten

IL
des da

EN considération de cette restitution, l'Angleterre restituera de son côté à la France l'isle de la Guadeloupe & de Marie-galante, & ces deux isles seront rendues dans le même état où elles se sont trouvées lors de la conquête par les armes d'Angleterre.

V.

LES isles appelées neutres, sont celles de la Dominique, Saint-Vincent, Sainte-Lucie & Tabago. Les deux premières sont occupées par les Caraïbes sous la protection de la France, selon le traité de 1660; elles resteront dans l'état où elles ont été depuis ce Traité.

La Couronne d'Angleterre n'a présenté jusqu'à présent aucun titre qui lui donnât des droits sur les deux dernières; cependant il sera négocié entre les deux Cours, ou que ces quatre isles restent neutres absolument, ou que les deux possédées par les Caraïbes soient seulement déclarées neutres, & que l'Angleterre entre en possession souveraine de l'isle de Tabago, de même que la France de celle de Sainte-Lucie, sauf toutefois le droit d'un tiers avec lequel les deux Couronnes s'entendront si ce droit existe.

V I.

IL seroit avantageux que les Compagnies des deux Nations aux Indes orientales,

un Mémoire
ouisiens, qui
éternellement
de S. M.

, est que la
cherie de la
soit assuré

; & comme
les bâtimens
appartenant

, le Roi de
ération de la

, restituera
pour être pos-

souveraineté.
e un prix à

sous aucune
sle, de for-
ntretenir les

pour la com-
ui y abor-

leterre l'isle
lippe, dans
lorsqu'il a

, ainsi que
leterre qui
ette isle.

s'abstinsent à jamais de toutes vûes militaires & de conquêtes, pour se restreindre & s'entr'aider dans les vûes de commerce qui leur sont propres. L'on ignore en France la situation précise où les deux Nations se trouvent aux Indes orientales ; c'est pourquoi le Roi, afin de se renfermer sur cette partie dans l'objet utile pour le présent & pour l'avenir aux deux Compagnies, propose au Roi d'Angleterre le Traité conclu entre les sieurs Godeheu & Saunders, pour base du rétablissement de la paix en Asie.

V I I.

LES colonies de l'Amérique méridionale possédées par la France, ont besoin nécessairement de Nègres pour leur culture ; les établissemens françois dans le Sénégal & Gorée fournissoient aux colonies françoises leurs besoins dans ce genre. L'Angleterre en conservant ces établissemens nuirait à la France, sans se procurer un avantage positif, & l'union que les Souverains desirent si véritablement de rétablir entre les deux Couronnes, ne permet pas que l'on suppose cette envie de nuire dans la Cour de Londres. La France cependant, pour le bien de la paix, offre à l'Angleterre le choix de la possession du Sénégal ou de l'isle de Gorée, bien entendu que l'une ou l'autre possession sera rendue & garantie au Roi par S. M. Britannique.

L'
conquis
restitué
armes
la prise

EN
par l'
ses arm
Hesse,
ville qui
des deu
du Me
d'Hano
goises;
d'une su
ronnes,
du jour
ou des
ment en
parties
gleterre

CO
Traité
stipuler
gleterre
Majest
cas où

L'ISLE de Belle-isle & sa forteresse, conquise par les armes d'Angleterre, sera restituée à la France avec l'artillerie aux armes du Roi, qui s'y est trouvée lors de la prise.

I X.

EN considération de l'article VIII accordé par l'Angleterre, le Roi fera évacuer par ses armées d'Allemagne, le landgraviat de Hesse, le comté de Hanau, ainsi que la ville qui ne sera occupée par aucune des troupes des deux Puissances, laissant la navigation du Mein libre, & les parties de l'électorat d'Hanovre occupées par les troupes françoises; & ces évacuations seront précédées d'une suspension d'armes entre les deux Couronnes, laquelle suspension d'armes aura lieu du jour de la ratification des préliminaires ou des articles du Traité définitif, non seulement en Allemagne, mais dans toutes les parties du monde où la France & l'Angleterre font la guerre.

X.

COMME le Roi est engagé par un Traité avec l'Impératrice Reine, de ne rien stipuler dans son Traité de paix avec l'Angleterre qui puisse être desavantageux à Sa Majesté Impériale, & que l'on a prévu le cas où par une suspension d'armes entre

les armées françoises & britanniques, les Troupes allemandes à la solde d'Angleterre pourroient s'unir à celles du Roi de Prusse contre les armées autrichiennes, le Roi fidèle à ses engagements envers ses Alliés, & fort éloigné de rien statuer qui puisse leur nuire, propose au Roi d'Angleterre qu'il soit convenu, que S. M. Britannique s'engagera qu'aucune partie des troupes qui composent l'armée du Prince Ferdinand, sous quelque prétexte que ce puisse être, ni sous aucune dénomination, ne joindra l'armée de S. M. Prussienne, & n'agira offensivement contre les troupes de l'Impératrice Reine & de ses Alliés, de même qu'aucune troupe françoise, sous aucun prétexte, ne joindra l'armée impériale, & ne pourra servir contre les Alliés de la Grande-Bretagne. Pour constater les positions, il sera de plus arrêté qu'après les évacuations, l'armée du haut Rhin commandée par le Maréchal de Broglie se retirera sur le Mein, le Necker & le Rhin, occupant Francfort; & celle du bas Rhin commandée par le Maréchal de Soubize se retirera aussi de son côté sur le Rhin, occupant Wesel & la Gueldre.

Les pays du Roi de Prusse sur le bas Rhin ont été conquis, & sont gouvernés actuellement au nom de l'Impératrice Reine; le Roi ne voudroit pas s'engager à les évacuer

sans le consentement de *S. M. Impériale*,
 & avant le succès des négociations du Congrès
 d'Ausbourg, qui doit rétablir la paix entre
 le Roi de Prusse & l'Impératrice & le Roi de Prusse; mais
 comme il seroit desavantageux aux deux Cou-
 ronnés d'entretenir en Allemagne un corps
 considérable de troupes nationales, qui, par
 la paix, seroient dans une inaction absolue,
 & par les conventions du Traité, inutiles dans
 tous les cas aux Alliés de la France & de
 l'Angleterre, le Roi s'engage, dès que Sa
 Majesté Britannique jugera à propos de faire
 revenir en Angleterre les anglois qu'il a fait
 passer à son armée d'Allemagne, de faire
 rentrer en France le double de ce nombre des
 troupes françoises qui se trouveront aux armées
 de Sa Majesté sur le haut & bas Rhin, de
 sorte qu'il ne restera plus dans ces parties de
 troupes appartenantes à la France qu'en
 proportion de celles que le Roi d'Angleterre
 y soudoiera.

X I.

SI avant la confection du Traité une des
 deux Puissances faisoit, dans quelque partie
 du monde que ce soit, des conquêtes, elles
 seroient rendues sans difficulté, & sans exiger
 de compensation.

X I I.

LES prises faites sur mer par l'Angle-
 terre avant la déclaration de la guerre sont
 à les évacuer

un objet de restitution légitime, & que le Roi
 veut bien soumettre à la justice du Roi d'An-
 gleterre & des tribunaux anglois: en effet
 des Sujets qui, sous la foi des Traités, du
 droit des gens & de la paix, navigent &
 font leur commerce, ne peuvent pas justement
 souffrir de la mésintelligence établie dans le
 Cabinet des deux Cours avant qu'elle leur
 soit connue. Les déclarations de guerre ne
 sont établies par le droit des gens, que pour
 publier aux peuples les que-elles de leurs
 Souverains, & pour les avertir que leur per-
 sonne & leur fortune ont un ennemi à craindre,
 sans cette déclaration convenue il n'y auroit
 point de sûreté publique, chaque individu seroit
 en danger ou en crainte au moment qu'il for-
 tiroit des limites de sa Nation. Si ces principes
 sont incontestables, il reste à examiner la date
 de la déclaration de guerre des deux Cou-
 rones, & la date des prises; tout ce qui est
 pris antérieurement à la déclaration ne peut
 être adjugé de bonne prise sans bouleverser
 les loix les plus saintes; en vain diroit-on
 que les François ont commencé les hostilités,
 & que les prises sont une représaille. Que
 peuvent avoir de commun les hostilités pré-
 tendues commencées au fort Duquesne, avec
 la prise des vaisseaux commerçans dans la
 partie méridionale de l'Amérique? Ces hosti-
 lités sont les motifs de la déclaration de la

ne, & que le Roi ne peut avoir lieu qu'après la publication de ladite déclaration, & il seroit injuste de faire souffrir une peine à des particuliers qui ignorent les faits & les circonstances d'une hostilité cachée dans un coin du monde, qui a produit une guerre générale entre deux Nations.

L'on ne croit pas en France que l'on puisse répondre à cet argument, & c'est d'après lui que le Roi réclame le droit des gens, afin qu'il soit convenu dans le Traité futur d'un arrangement qui compense les prises faites sur ses sujets antérieurement à la déclaration de guerre, sans entrer dans la discussion de la représaille, qu'il faut oublier quand les deux Cours se rapprochent. La France ne demande que le bien des particuliers lésés, & ne prétend pas faire entrer les vaisseaux du Roi, pris avant la déclaration, dans l'arrangement des prises, la perte des vaisseaux appartenans à Sa Majesté pouvant être regardée comme une suite des motifs de la guerre.

X I I I.

QUOIQUE pendant le cours de la guerre présente, l'article des Traités antérieurs qui garantit la succession au trône de la Grande-Bretagne, telle qu'elle se trouve établie, n'ait point-été enfreint, cependant le Roi est très-disposé à comprendre cette garantie dans

le *Traité futur*, si le *Roi d'Angleterre* le souhaite.

X I V.

LES Prisonniers faits de part & d'autre, tant sur mer que sur terre, seront libres & renvoyés dans leur pays, sans rançon, immédiatement après la ratification de la paix.

Sa Majesté Britannique sentira aisément que ces articles n'ont pas la forme de ceux d'un Traité; ils ne lui sont proposés que comme des articles expliqués dans toute leur étendue, qui éclaircissent les sentimens de la France, & mettent les deux Couronnes à portée de traiter sur des objets distincts & certains.

Ce Mémoire partit pour Londres le 15 de juillet, on observe cette date, parce que le Ministère britannique a reproché au Ministère françois le retardement de l'envoi du Mémoire, & il est bon de remarquer que la dernière réponse de l'Angleterre n'étoit parvenue en France que le 1.^{er} de juillet; que l'on avoit été obligé de conférer plusieurs fois avec M. Stanley, de former un projet de Traité qui renfermât une discussion précise des objets dans toutes les parties du monde où les deux Couronnes sont en guerre, & qui devoit produire le rétablissement de la paix ou la

uation

contin
rainen
délai
aussi

Qu
nemen
si le M
confir
qui av
déma
de F
l'opini
pacific
des in
prévo
Cour

sions
l'Angl
régles
tacle à
que S
vouloir

En
ordre
au suj
cinq
Majest
préten
récem
Minif

continuation de la guerre. Il y auroit certainement de l'injustice à reprocher un délai de quinze jours pour un ouvrage aussi intéressant.

Quoi qu'il en soit, on laisse au discernement & à l'équité de l'Europe à juger si le Mémoire de la France du 15 juillet ne confirme pas les principes de conciliation qui avoient paru jusqu'alors dans toutes les démarches de cette Couronne. La Cour de France étoit de si bonne foi dans l'opinion qu'Elle avoit des dispositions pacifiques de l'Angleterre, qu'en sacrifiant des intérêts considérables, Elle porta sa prévoyance jusqu'au point de confier à la Cour de Londres sa crainte que les discussions qui subsistoient entre l'Espagne & l'Angleterre, & qui n'étoient pas encore réglées, ne devinssent dans la suite un obstacle à la solidité & à la durée de la paix que Sa Majesté & Sa Majesté Britannique vouloient rétablir entr'Elles.

En conséquence, M. de Bussy eut ordre de rappeler à la Cour de Londres, au sujet des illes neutres spécifiées dans le cinquième article du Mémoire, que Sa Majesté Catholique avoit sur ces illes des prétentions dont la Cour de Madrid avoit récemment informé celle de Versailles. Le Ministre de France devoit expliquer en

même temps à M. Pitt, combien il seroit dangereux de décider sur le sort de ces isles, en négligeant de faire attention aux prétentions du Roi Catholique; M. de Bussy devoit aussi ajouter qu'il étoit apparent que la Cour d'Espagne agréeroit les arrangemens qui seroient pris entre la France & l'Angleterre, relativement aux quatre isles dont il étoit question, pourvû que les trois points sur lesquels on négocioit à Londres de la part de la Cour de Madrid, fussent ajustés en même temps que la paix avec la France y seroit conclue, & pour marquer sur cet objet une bonne foi aussi entière que louable, M. de Bussy devoit joindre au Mémoire de propositions un Mémoire particulier, que l'on joint ici, relativement à l'Espagne.

N.º 18.
MÉMOIRE
particulier
de
la France,
du 15 juillet
1761.

M É M O I R E,
Relativement à l'Espagne.

COMME il est essentiel, ainsi que la France & l'Angleterre le desirent, que le traité de paix projeté serve de base à une réconciliation solide entre les deux Couronnes, qui ne puisse être troublée par les intérêts d'un tiers, & les engagements que l'une ou l'autre Cour peuvent avoir pris antérieurement

à leur réconciliation, le Roi d'Espagne sera invité de garantir le traité de paix futur, entre le Roi & le Roi de la Grande-Bretagne. Cette garantie obviendra aux inconvéniens présens & futurs relativement à la solidité de la paix.

Le Roi ne cachera pas à Sa Majesté Britannique que les différends de l'Espagne avec l'Angleterre l'alarment, & lui font craindre, s'ils n'étoient pas ajustés, une nouvelle guerre en Europe & en Amérique. Le Roi d'Espagne a confié à Sa Majesté les trois points de discussion qui subsistent entre sa Couronne & la Couronne Britannique.

Lesquels sont, 1.^o la restitution de quelques prises faites pendant la guerre présente sur le Pavillon espagnol.

2.^o La liberté à la Nation espagnole de la pêche sur le banc de Terre-neuve.

3.^o La destruction des établissemens anglois formés sur le territoire espagnol dans la baie d'Honduras.

Ces trois articles peuvent être facilement arrangés selon la justice des deux Souverains, & le Roi desire vivement que l'on puisse trouver des tempéramens qui contentent sur ces deux points les Nations espagnole & angloise; mais il ne peut pas dissimuler à l'Angleterre le danger qu'Il envisage, & qu'Il sera forcé de partager, si ces objets qui paroissent

bien il seroit
sort de ces
attention aux
que; M. de
n'il étoit ap-
ne agréeroit
pris entre la
vement aux
ion, pourvû
els on négoc-
la Cour de
même temps
roit conclue,
et une bonne
M. de Bussy
de proposi-
er, que l'on
agne.

E,
pagne.

ainsi que la
sirent, que le
e base à une
x Couronnes,
r les intérêts
que l'une ou
ntérieurement

affecter sensiblement Sa Majesté Catholique, déterminoient la guerre, c'est pourquoi Sa Majesté regarde comme une considération première pour l'avantage & la solidité de la paix, qu'en même temps que ce bien désirable sera arrêté entre la France & l'Angleterre, Sa Majesté Britannique termine ses différends avec l'Espagne, & convienne que le Roi Catholique sera invité à garantir le Traité qui doit réconcilier (Dieu veuille à jamais) le Roi & le Roi d'Angleterre.

Au reste, Sa Majesté ne confie ses craintes à cet égard à la Cour de Londres, qu'avec les intentions les plus droites & les plus franches de prévenir tout ce qui pourroit à l'avenir troubler l'union des Nations françoise & angloise, & Elle prie Sa Majesté Britannique, qu'Elle suppose animée du même desir, de lui dire naturellement son sentiment sur un objet aussi essentiel.

La prévoyance de la France pour assurer la solidité de la paix, embrassoit tous les objets qui pouvoient conduire à cette fin; les secours que le Roi & le Roi d'Angleterre donnoient à leurs Alliés en Allemagne, laissoient subsister un germe de guerre & une dépense nuisible aux deux Nations. Le Roi pensa que le moyen le plus simple d'anéantir les discussions que les secours

à fournir aux Alliés respectifs, pourroient produire, seroit qu'il fût convenu entre la France & l'Angleterre, qu'il n'en seroit donné de la part de la France, en aucun genre, à l'Impératrice Reine, de même que l'Angleterre s'obligeroit à n'en point fournir au Roi de Prusse; il auroit été contraire à la bonne foi de stipuler cet anéantissement de secours sans le consentement des Alliés; le Roi demanda celui de l'Impératrice Reine, & le reçut assez à temps, pour que M. de Buffy pût remettre au Ministère anglois la Note suivante, relative à cet objet, en même temps qu'il lui remettroit le Mémoire des propositions de la France, & celui qui concernoit l'Espagne.

N O T E.

DEPUIS que le Mémoire des propositions de la France a été formé, & au moment que le courrier alloit partir pour Londres, le Roi a reçu le consentement de l'Impératrice Reine à sa paix particulière avec l'Angleterre, mais à deux conditions.

La première, que l'on conserveroit la possession des pays appartenans au Roi de Prusse.

La seconde, qu'il soit stipulé que le Roi de la Grande-Bretagne, tant en sa qualité

N.° 19.

NOTE
de

M. de Buffy
à M. Pitt.

de Roi qu'en celle d'Électeur, ne donnera aucun secours ni en troupes, ni de quelque autre espèce que ce soit, au Roi de Prusse, & que Sa Majesté Britannique s'engage à ce que les troupes Hanovriennes, Hessoises, Brunswickoises & autres auxiliaires unies aux Hanovriens ne se joignent point aux troupes du Roi de Prusse, de même que la France s'engagera à ne donner aucun secours, d'aucune espèce, à l'Impératrice Reine ni à ses Alliés.

Ces deux conditions paroissent si naturelles & si justes par elles-mêmes, que Sa Majesté n'a pû qu'y acquiescer, & qu'Elle espère que le Roi de la Grande-Bretagne voudra bien les adopter.

En lisant avec réflexion toutes ces pièces, on observera que le Mémoire des propositions explique nettement les moyens de rapprocher la France & l'Angleterre, relativement à leurs intérêts particuliers; que la Note n.^o 19, lève tous les obstacles que les secours à donner aux Alliés en Allemagne pouvoient apporter à la réconciliation des deux Couronnes. En effet, que pouvoit-il y avoir de plus simple & de plus avantageux pour la France & pour l'Angleterre, dans la circonstance où Elles se trouvoient, que de se retirer absolument

& entièrement de la guerre d'Allemagne : enfin pour prévenir en Europe un nouveau feu que les griefs de l'Espagne pouvoient allumer, & auquel la France, tôt ou tard, auroit été forcée de prendre part ; rien ne paroïsoit plus sage que la proposition contenue dans le Mémoire n.º 18, d'autant plus que cette proposition étoit la suite naturelle des bons offices que Sa Majesté Catholique avoit offert aux deux Couronnes les années précédentes, afin de moyenner leur paix, lesquels bons offices avoient été acceptés de la France par une déclaration authentique, qui alors n'avoit pas été contredite par l'Angleterre.

M. de Bussy remit toutes ces pièces à M. Pitt le 23 de juillet. Elles avoient été communiquées précédemment à M. Stanley, afin que ce Ministre en rendit un compte détaillé à sa Cour, & que le Ministère anglois fût prévenu des objets que renfermoit l'expédition, &, sans perdre de temps, pût en conférer avec M. de Bussy ; le Roi avoit même fait adresser à son Ministre à Londres des instructions très-détaillées, qui contenoient de nouvelles facilités pour la conciliation des différends de la France avec l'Angleterre, relativement aux différentes possessions des deux Couronnes en Amérique, en Afrique & en Asie. Sa Majesté

avoit prévû que la prise de Pondichery, dont on avoit été informé peu de jours auparavant, pourroit occasionner dans la négociation quelque changement auquel il falloit obvier par de nouveaux sacrifices, s'ils étoient jugés nécessaires; mais le Ministre anglois dévoila dans la conférence où les pièces lui furent remises, son opposition personnelle à la paix: il se refusa à tous les articles du Mémoire de propositions, entra fort peu en détail sur les motifs de ses refus, s'étendit avec chaleur sur le Mémoire qui concernoit l'Espagne, rejeta avec mépris la Note qui regardoit les Alliés d'Allemagne, & finit par dire qu'il prendroit les ordres de son maître sur ces deux dernières pièces, & adresseroit à M. Stanley la réponse de Sa Majesté Britannique aux propositions de la France. En conséquence M. Pitt, en renvoyant à M. de Buffly les Mémoires concernant l'Espagne & l'Allemagne, lui écrivit le 24 juillet une Lettre conçûe en ces termes:

N.° 20.

LETTRE
de M. Pitt.
à

M. de Buffly,
en date
le 24 juillet
1761.

L E T T R E.

*M*ONSIEUR,

M'ÉTANT expliqué, dans notre entretien d'hier, sur certains engagements de la

France avec l'Espagne, touchant les discussions de cette dernière Couronne avec la Grande-Bretagne, lesquels votre Cour ne nous annonce, que dans le moment, avoir pris dès avant qu'Elle ait fait ici ses premières propositions pour la paix particulière des deux Couronnes; & comme vous avez désiré, pour plus grande exactitude, prendre une note de ce qui s'est passé entre nous sur un sujet aussi grave, je vous renouvelle, Monsieur, par ordre du Roi, mot à mot la même déclaration que je vous fis hier, & vous prévenant de nouveau sur les sentimens très-sincères d'amitié & de considération réelle de la part du Roi envers Sa Majesté Catholique, en tout ce qui est de raison & de justice. Je dois vous déclarer encore très-nettement, au nom de Sa Majesté, qu'Elle ne souffrira point que les disputes de l'Espagne soient mêlées, en façon quelconque, dans la négociation de la paix des deux Couronnes; à quoi j'ai à ajouter qu'il sera regardé comme offensant pour la dignité du Roi, & non compatible avec la bonne foi de la négociation, qu'on fasse mention de pareille idée.

En outre, on n'entend pas que la France ait, en aucun temps, droit de se mêler de pareilles discussions entre la Grande-Bretagne & l'Espagne.

Des considérations si légitimes & si in-

Pondichery,
peu de jours
onner dans la
ment auquel
aux sacrifices,
mais le Mi-
onférence où
on opposition
fusa à tous les
ositions, entra
s de ses refus,
Mémoire qui
avec mépris
Alliés d'Alle-
prendroit les
es deux der-
M. Stanley
itannique aux
conséquence
de Buffÿ les
gne & l'Alle-
et une Lettre

E.

ans notre en-
agemens de la

indispensables ont déterminé le Roi à m'ordonner de vous renvoyer le Mémoire ci-joint, touchant l'Espagne, comme totalement inadmissible.

Je vous renvoie de même, Monsieur, comme totalement inadmissible, le Mémoire relativement au roi de Prusse, comme portant atteinte à l'honneur de la Grande-Bretagne, & à la fidélité avec laquelle Sa Majesté remplira ses engagements avec ses Alliés.

J'ai l'honneur d'être, &c.

Signé *PITT.*

Le style de cette Lettre & la forme du renvoi ne portent pas l'empreinte de l'esprit de conciliation dont la Cour d'Angleterre avoit voulu jusqu'alors persuader qu'Elle étoit animée.

Les réponses au Mémoire de propositions de la France, qui furent remises à Versailles le 29 juillet, sont très-analogues à la Lettre de M. Pitt à M. de Busly, et es sont rédigées sur un ton de hauteur & de despotisme, qui auroient pû choquer une Cour moins considérable que celle de France. Les voici mot à mot.

à m'ordonner
int, touchant
admissible.

Monsieur,
le Mémoire
comme portant
le-Bretagne,
Majesté rem-
Alliés.

PITT.

la forme du
te de l'esprit
d'Angleterre
nder qu'Elle

de proposi-
ni remises à
ès-analogues
e Busby, et es
uteur & de
hoquer une
ne celle de

PAPIER des points qui doivent être
donnés par M. Stanley, comme les
propositions définitives de la Cour
de la Grande-Bretagne.

N.° 217
RÉPONSE
de la Cour
Britannique,
au Mémoire
de
propositions
de la France,
du
29 juillet
1761.

1.° *S*A MAJESTÉ Britannique ne se
départira jamais de la cession entière & totale
de la part de la France, sans aucunes nou-
velles limites & sans exception quelconque
de tout le Canada & de ses dépendances,
& Sa Majesté ne se relâchera jamais, à
l'égard de la cession pleine & parfaite de la
part de la France, de l'isle du Cap-Breton,
& de toutes les autres isles dans le golfe
ou dans le fleuve Saint-Laurent, avec ce
droit de pêche qui est inséparablement attaché
à la possession des susdites côtes, & des
canaux ou détroits qui y mènent.

2.° A l'égard de la fixation des limites de
la Louisiane, par rapport au Canada ou par
rapport aux possessions Angloises situées sur
l'Ohio, comme aussi du côté de la Virginie,
on ne pourra jamais admettre que tout ce qui
n'est point le Canada, soit de la Louisiane,
ni que les bornes de la dernière province
susdite, s'étendent jusqu'aux confins de la
Virginie, ou à ceux des possessions Britan-
niques sur les bords de l'Ohio; les nations &

pays qui se trouvent interposés, & qui forment la vraie barrière entre les susdites provinces, ne pouvant, par aucune considération, être directement ou par des conséquences nécessaires cédées à la France, en permettant qu'on les admette comme renfermées dans la description des limites de la Louisiane.

3.^o Le Sénégal, avec tous ses droits & dépendances sur la rivière qui porte ce nom, sera cédé à la Grande-Bretagne de la manière la plus pleine & la plus ample; comme aussi l'isle de Gorée, si essentiellement liée avec le Sénégal.

4.^o Dunkerque sera réduite à la condition où elle doit se trouver suivant le Traité d'Utrecht, sans quoi aucune paix ne peut être admissible; & à cette condition seule Sa Majesté Britannique pourra jamais consentir à entrer en considération de cette demande que la France a faite, viz. la restitution du privilège accordé par le treizième article dudit Traité, avec de certaines limitations & sous certaines restrictions, aux sujets de la France de pêcher le poisson & de le sécher sur le rivage d'une partie de la Terre-neuve.

5.^o Quoique les titres par lesquels le royaume de la Grande-Bretagne a soutenu en diverses occasions ses droits aux isles de Sainte-Lucie & de Tabago, n'aient point

, & qui for-
s susdites pro-
e considération,
conséquences
en permettant
armées dans la
Louisiane.

ses droits &
porte ce nom,
ne de la ma-
mple; comme
tiellement liés

e à la condi-
ant le Traité
paix ne peut
condition seule
a jamais con-
ion de cette
, viz. la resti-
le treizième
ertaines limi-
riçions, aux
le poisson &
ne partie de

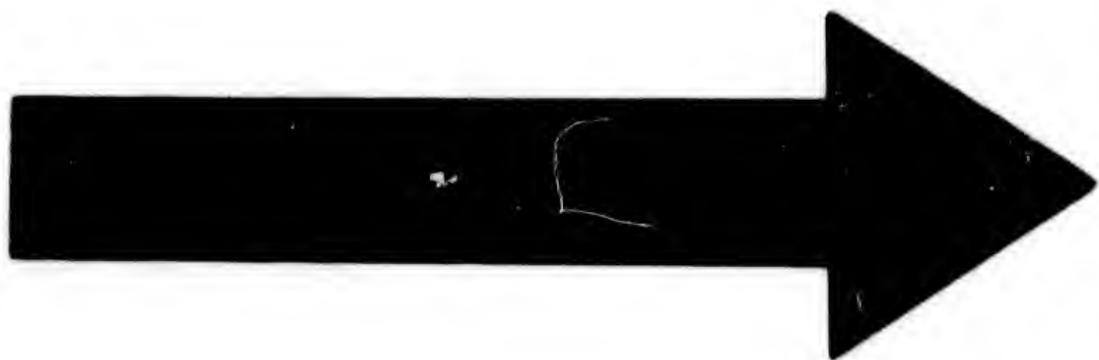
lesquels le
ne a soutenu
aux isles de
n'aient point

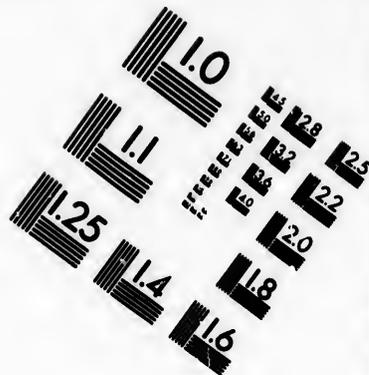
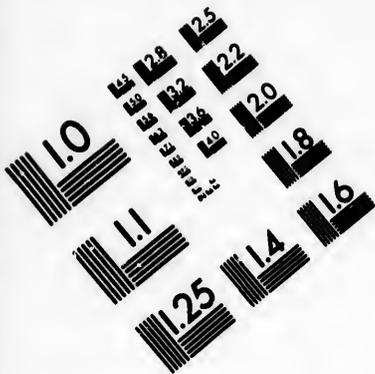
été réfutés, & quoique les armes de Sa
Majesté lui aient acquis la possession de l'isle
de Dominique, & de la colonie Françoisé
établie avant le commencement de la guerre,
cependant Sa Majesté par cette modération
qui sied si bien aux Rois, consentira à une
partition égale des quatre isles, nommées
communément les isles neutres, laquelle par-
tition sera réglée dans le traité futur.

6.^o L'isle de Minorque sera tout de
suite rendue dans l'état où elle s'est trouvée
au temps de la prise, avec l'artillerie, &c.
qui appartenoit à cette isle.

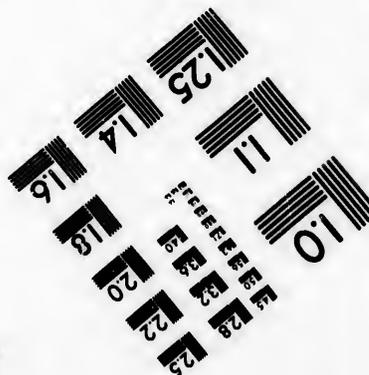
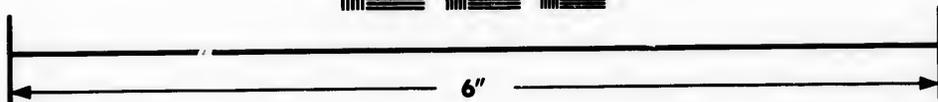
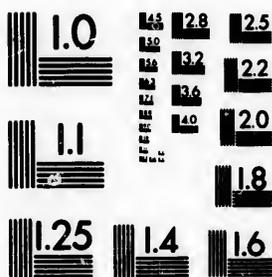
7.^o La France fera immédiatement la
restitution & l'évacuation de ses conquêtes,
faites sur les Alliés de Sa Majesté en Alle-
magne; c'est-à-dire, de tous les États &
Pays appartenans au Landgrave de Hesse,
au Duc de Brunsvick & à l'Électorat de
Hanovre, comme aussi de Wesel, & de
toutes les places & territoires du Roi de
Prusse, possédés par les armées de la France;
la France fera enfin l'évacuation générale de
toutes ses conquêtes du côté de la Hesse, de
la Westphalie & dans ses contrées.

8.^o Le Roi de la Grande-Bretagne,
de son côté, consent à rendre à Sa Majesté
Très-Chrétienne: 1.^o la conquête importante
de Belle-isle. 2.^o Sa Majesté consent aussi à
rendre au Roi Très-Chrétien l'isle opulente de





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

5.0
5.6
6.3
7.1
8.0
9.0
10.0

la Guadeloupe, avec celle de Marie-galante.
 9.^o *Le Traité conclu entre M.^r Saunders & Godeheu, ne sauroit être reçu comme la base du rétablissement de la paix de l'Asie, puisque ledit Traité provisionnel n'a jamais eu de suite, & puisque ces conditions ne se trouvent nullement applicables à l'état actuel où se trouvent les affaires des Indes, par la réduction finale des possessions & des établissemens de la Compagnie françoise des Indes orientales; mais comme le règlement parfait & définitif qui regarde ce pays, ne peut se faire que convenablement à de certains droits qui appartiennent absolument à la Compagnie angloise, & comme le Roi ne sauroit équitablement disposer de leurs droits sans leur consentement, il faudra nécessairement laisser aux Compagnies respectives des deux Nations, l'ajustement de ces termes d'accommodement & de réconciliation, justes & raisonnables, que l'état & les circonstances de leurs affaires paroîtra demander, & leur indiquera mutuellement; pourvu qu'en même temps ces conditions ne soient point contraires aux desseins & aux intentions équitables de leurs Souverains pour la paix & la réconciliation des deux Couronnes.*

10.^o *La demande de la restitution des prises sur mer avant la déclaration de guerre ne sauroit être reçue; une telle prétention*

*n'étant
lière,
gens,
sujet
plein
résulte
guerre
usé en*

11

*Sa M.
justes
vation
par les
solennel
Barrière
irrévocable
ne peut
reste en
les deux
retarder
c'est possible
dont il
de ce M.
que l'on
aux Indes
ce que
d'Ostende*

12.

*Couronne
la ratifier*

n'étant fondée sur nulle convention particulière, & n'émanant nullement du droit des gens, puisqu'il n'y a pas de principe moins sujet à contestation que celui-ci. Viz. que le plein droit de toutes les opérations hostiles ne résulte point d'une déclaration formelle de guerre, mais des hostilités dont l'agresseur a usé en premier lieu.

1 1.^o Comme les soins indispensables que Sa Majesté doit à ses peuples, & des motifs justes & invincibles qui regardent la conservation & la sûreté de ses royaumes, autorisés par les stipulations les plus formelles des Traités solennels, (Viz. celles de Radstadt & de la Barrière) & par les conditions expresses & irrévocables de la cession même des Pays-bas, ne peuvent jamais permettre que la France reste en possession d'Ostende & de Nieuport, les deux places susdites seront évacuées, sans retardement, par leurs garnisons françoises; c'est pourquoi on déclare que les restitutions dont il est parlé dans les articles précédens de ce Mémoire, & nommément la convention que l'on aura à former & à régler par rapport aux Indes, ne pourront avoir lieu jusqu'à ce que la susdite évacuation de Nieuport & d'Ostende soit de bonne foi exécutée.

1 2.^o La cessation d'armes entre les deux Couronnes sera fixée & aura lieu du jour de la ratification des préliminaires ou du Traité

définitif, & tous les points qui ont rapport à cette cessation d'hostilités seront établis & auront lieu suivant les usages ordinaires en pareil cas, & comme les circonstances des diverses parties du monde pourront l'exiger.

13.° Le Roi ayant, des les premières ouvertures faites de la part de la France, déclaré qu'au cas que la paix particulière des deux Couronnes pourroit se conclurre, Sa Majesté continueroit d'assister fidèlement, comme auxiliaire, son Allié le Roi de Prusse, avec efficace & bonne foi, afin d'arriver à l'objet salutaire de la pacification générale de l'Allemagne; il sera permis à la Grande-Bretagne & à la France de soutenir, comme auxiliaires, leurs Alliés respectifs, dans leurs disputes particulières pour le recouvrement de la Silésie, suivant les engagements où chacune de ces Couronnes est entrée.

14.° Les prisonniers faits de part & d'autre, par terre & par mer, seront relâchés suivant la manière usitée, sauf les termes qui pourront exister en vertu de quelque Cartel ou de quelque Convention qui pourroit y avoir relation.

Ces articles ne sont point digérés dans la forme ni dans le détail d'articles de paix, mais on croit que par rapport aux points essentiels, ce Mémoire a la clarté & la précision qui ne peuvent rien laisser en doute, &

qui p
mutat
rapport
l'acco
celui
deux

Le
entier
pêche
Dunl
cette
certain
tions

Pa
féder
seulen
de to
maître
entre
trouv
le jug

Le
des ar
d'Afri
bliffer
des N

Le
franço
Le

qui prouvent amplement la sincérité & l'immutabilité des intentions de Sa Majesté, par rapport à ses intentions & à ses résolutions pour l'accomplissement d'un aussi grand bonheur que celui du rétablissement de la paix entre les deux Couronnes.

Le premier article de ce projet étoit entièrement aux françois la liberté de la pêche de la morue ; & la démolition de Dunkerque exigée dans l'art. 4, ne rendoit cette liberté que dans une partie, avec de certaines limitations & sur certaines restrictions qui n'étoient pas expliquées.

Par le second article l'on pouvoit inférer que l'Angleterre prétendoit, non seulement conserver la possession exclusive de tout le Canada, mais se rendre aussi la maîtresse de tous les pays neures situés entre le Canada & la Louisiane, pour se trouver plus à portée d'envahir quand Elle le jugeroit à propos cette dernière colonie.

Le troisième article confirmoit en faveur des anglois la possession entière de la côte d'Afrique, & étoit aux françois tout établissement dans cette partie pour la traite des Nègres.

Le neuvième anéantissoit la Compagnie françoise des Indes.

Le septième & le treizième ne parurent

pas conséquents, en effet, par le premier, l'Angleterre proposoit à la France d'évacuer l'Allemagne, & dans le second, Elle convenoit que les deux Couronnes soutiendroient leurs Alliés dans cette partie de l'Europe.

Ces réponses & toutes celles que l'Angleterre a faites dans le cours de la négociation, manifestent évidemment la répugnance de la Cour de Londres à toute conciliation.

Les articles qui énoncent les avantages que l'Angleterre veut se procurer, sont clairs, décisifs & même impératifs; ceux qui regardent les intérêts de la France sont obscurs, sujets à diverses interprétations, & laissent une suite de discussions qui en laissant subsister le germe de la guerre, auroient encore tourné au préjudice de la France, si Elle avoit voulu accorder les demandes de l'Angleterre.

Ces réflexions n'échappèrent pas à la pénétration du Roi, cependant Sa Majesté ne voulut point prendre sur Elle la rupture d'une négociation qui avoit pour objet de sa part le bonheur de l'humanité, Elle ordonna qu'il fût répliqué aux réponses de l'Angleterre, article par article, par le Mémoire suivant en forme d'*Ultimatum*.

ULT
Fra
l'U
terre
par

L E
a faite
Mémoi
remis à
d'Angle
verbalen
nouveau
& à L
paix en
succès a
cette nég
être repr
points c
du mois
l'ui po
1.° L
à l'Ang
énoncée
mais S
conditio
moire re
& à la

ULTIMATUM de la Cour de France, qui servira de réplique à l'*Ultimatum* de la Cour d'Angleterre, remis au Duc de Choiseul par M. Stanley.

N.° 227
Ultimatum
 de la France,
 en réplique
 à celui
 d'Angleterre
 du 5 août
 1761.

LE ROI renouvelle la déclaration qu'Il a faite à Sa Majesté Britannique, dans le *Mémoire de propositions de paix* qui a été remis à M. Stanley, & à laquelle la Cour d'Angleterre n'a répondu ni par écrit ni verbalement; Sa Majesté déclare donc de nouveau que si la négociation entamée à Paris & à Londres, pour le rétablissement de la paix entre les deux Couronnes, n'a pas le succès désiré, tous les points accordés dans cette négociation par la France ne pourront être représentés, dans aucun cas, comme des points convenus, non plus que le *Mémoire* du mois de mars dernier, relativement à l'ui possidetis.

1.° Le Roi consent de céder le Canada à l'Angleterre dans la forme la plus étendue, énoncée dans le *Mémoire de propositions*; mais Sa Majesté ne se départira pas des conditions qu'Elle a mises dans ledit *Mémoire* relativement à la Religion Catholique, & à la faculté, facilité & liberté pour l'é-

migration des anciens sujets du Roi. Quant à la pêche dans le golfe Saint-Laurent, le Roi entend maintenir le droit immémorial qu'ont ses sujets de pêcher dans ledit golfe, & la liberté de sécher sur les côtes de l'isle de Terre-neuve, telle qu'elle est convenu par le Traité d'Utrecht. Comme ce droit seroit illusoire si les vaisseaux françois n'avoient pas un abri appartenant à la France dans le golfe, le Roi avoit proposé au Roi de la Grande-Bretagne la restitution de l'isle du Cap-Breton; il proposé de nouveau ou cette isle, ou celle de Saint-Jean, ou tel autre port, sans fortification dans le golfe, ou à portée du golfe, qui puisse servir d'abri aux françois, & conserver à la France la liberté de la pêche, dont Sa Majesté n'a pas intention de se départir.

2.° Le Roi n'a dit nulle part, dans son Mémoire de propositions, que tout ce qui n'étoit pas Canada étoit Louisiane; on n'imagine pas même comment pareille assertion auroit pû être avancée. La France demande au contraire que les Nations intermédiaires entre le Canada & la Louisiane, ainsi qu'entre la Virginie & la Louisiane, soient regardées comme des Nations neutres, indépendantes de la domination des deux Couronnes, & servent de barrières entre Elles. Si le Ministère anglois avoit voulu écouter les instructions

de M. de
que la P
l'Anglet

3.° L
au raison
peut être

gleterre
gardant
France.

au Duc
des avan
Cours;

bien de
traiter les
britanniqu

4.° L
question d
les conqu

puie du
néglige d
forme des

L'on ne
ville de
dans l'uti

Selon
de Dunk
France,

sécher la
c'est la ce
l'isle de T

de *M. de Buffy* sur cet objet, il auroit vu que la France convenoit de la proposition de l'Angleterre.

3.^o L'on n'a pas répondu en Angleterre au raisonnement simple, que si le Sénégal ne peut être possédé sûrement sans Gorée, l'Angleterre ne fera pas un grand sacrifice, en gardant Gorée, de restituer le Sénégal à la France. Sur cet article *M. Stanley* a dit au Duc de Choiseul qu'il pourroit y avoir des arrangemens qui conviendroient aux deux Cours; en conséquence Sa Majesté, pour le bien de la paix, autorise *M. de Buffy* à traiter lesdits arrangemens avec le Ministère britannique.

4.^o La Cour de Londres, quand il est question d'assurer, par le consentement du Roi, les conquêtes qu'Elle prétend garder, s'appuie du Mémoire de l'uti possidetis; Elle néglige de parler de ce Mémoire lorsqu'Elle forme des prétentions à la charge de la France. L'on ne peut pas disconvenir que l'état de la ville de Dunkerque ne se trouve renfermé dans l'uti possidetis.

Selon le Traité d'Utrecht, la démolition de Dunkerque n'a pas été accordée par la France, en compensation de la liberté de sécher la morue sur la côte de Terre-neuve; c'est la cession de la part de la France, de l'isle de Terre-neuve, qui a formé cette com-

pensation : mais le Roi , pour marquer à l'Europe son desir sincère pour la paix , & lever les obstacles que les ennemis de l'adite paix peuvent y apporter, autorise son Ministre à Londres de négocier sur l'état de Dunkerque , lorsqu'on sera convenu du port dans le golfe Saint-Laurent ou à portée du golfe, qui sera cédé à la France , pour servir d'abri à ses bâtimens pêcheurs.

5.° L'on a réfuté en France les titres de l'Angleterre sur les isles Antilles , prétendues neutres : Sa Majesté a accepté cependant, par un effet de sa modération , le partage desdites isles , mais ce partage ne peut avoir lieu que dans la forme énoncée dans le premier Mémoire des propositions de la France.

6.° Il paroît que l'Angleterre , dans ses propositions, veut compenser l'isle de Minorque avec celle de Belle-isle, comme la France n'adinet pas l'importance de la conquête de Belle-isle, les deux Cours resteront dans leur sentiment ; l'Angleterre gardera sa conquête, & la France Minorque.

7.° La France veut bien évacuer, en considération de la restitution faite par l'Angleterre de l'isle de la Guadeloupe & de celle de Marie-galante, les pays appartenans au Landgrave de Hesse, au Duc de Brunswick & à l'Électorat d'Hanovre, qui se trouvent ou se trouveront occupés par les armées de

Sa M
la gu
capit
sépar
contre

M
& au
Roi d
par l'
nom de
pas st
Alliée
fait, m
l'Impé
ce Con
différen
ment ce

Sa M

8.°
en fave
dans l'
ainsi qu
restituti
celle de

9.°
orienta
fait ent
d'Ang
Quoi q
à l'arti
relative

Sa Majesté, & dont la conquête est liée avec la guerre Britannique depuis la rupture de la capitulation de Closter-Seven, & peut être séparée de la guerre de l'Impératrice Reine, contre le Roi de Prusse.

Mais pour ce qui est de Wesel, Gueldres, & autres pays en Westphalie, appartenans au Roi de Prusse, qui sont actuellement possédés par l'Impératrice, & où la justice se rend au nom de Sa Majesté Impériale, le Roi ne peut pas stipuler qu'il cédera les conquêtes de son Allié; & pareille évacuation, de droit ni de fait, ne peut avoir lieu que du consentement de l'Impératrice Reine au Congrès d'Ausbourg, ce Congrès étant assemblé pour terminer les différends élevés dans l'Empire, & nommément ceux qui ont occasionné la guerre entre Sa Majesté Impériale & le Roi de Prusse.

8.° Le Roi accepte à ces conditions, & en faveur des cessions faites par la France dans l'Amérique septentrionale & en Afrique, ainsi que de l'arrangement de Dunkerque, la restitution de l'isle de la Gadeloupe & de celle de Marie-galante.

9.° La compagnie françoise des Indes orientales a rempli les conditions du Traité fait entre M.^{rs} Godeheu & Saunders: celle d'Angleterre n'a pas eu la même exactitude. Quoi qu'il en soit, le Roi veut bien acquiescer à l'article 9 de l'Ultimatum de l'Angleterre relativement à l'Asie.

marquer à
la paix, &
is de ladite
son Ministre
t de Dun-
du port dans
ée du golfe,
servir d'abri

les titres de
, prétendues
é cependant,
le partage
ne peut avoir
dans le pre-
de la France.
re, dans ses
de Minorque
de la France
conquête de
ont dans leur
sa conquête,

uer, en confi-
"Angleterre
de celle de
erienans au
Brunswick
se trouvent
armées de

10.^o Le Roi persiste à l'égard des prises faites avant la guerre, dans ce que contient l'article XII de ses premières propositions. M. de Buffry est autorisé à donner un Mémoire particulier sur ce point, & l'on est persuadé en France que cet objet ne peut ni ne doit rompre la négociation entre les deux Couronnes.

11.^o L'Impératrice Reine jouit de toute la souveraineté dans les villes d'Ostende & de Nieuport; le Roi a simplement prêté de ses troupes à son Alliée pour la garde de ces places. L'Angleterre n'a aucun droit d'imposer au Roi & à l'Impératrice une loi contraire aux volontés de Sa Majesté & de Sa Majesté Impériale; qui ne blessent en aucune façon les Traités de la Maison d'Autriche avec les États-généraux. Au reste, le Roi veut bien déclarer que jamais son intention n'a été de garder lesdites places en sa possession après le retour de la paix.

12.^o L'article 12 de l'Ultimatum de l'Angleterre ne paroît pas susceptible de difficultés, lorsque les termes de la suspension convenue seront observés & maintenus de bonne foi.

13.^o En réponse à la déclaration faite par M. Stanley, qu'en cas d'une paix particulière entre la France & l'Angleterre, Sa Majesté Britannique continueroit d'aider constamment

consta
le R
toute
taire
magn
Roi s
que S
ficatio
ses fo
Alliés
sa bon
reroien
de la
nuire.

C'e
le Roi
bien s
dans a
tinuatio
Prusse
prendre
Majesté
relative.

La
France
défavora
l'Impér

Le
contenue
Mémoire

constamment en qualité d'auxiliaire, son Allié le Roi de Prusse de tout son pouvoir & de toute sa bonne foi, afin d'obtenir la fin salutaire de la guerre & la pacification de l'Allemagne, le Duc de Choiseul, au nom du Roi son maître, a déclaré audit M. Stanley, que Sa Majesté par la même vûe de la pacification générale, soutiendrait aussi de toutes ses forces & de tout son pouvoir ses fidèles Alliés, & prendrait toutes les précautions que sa bonne foi & sa fidélité reconnues lui suggéreroient, afin d'éviter que la paix particulière de la France avec l'Angleterre puisse leur nuire.

C'est en conséquence de ces sentimens, que le Roi, du consentement de ses Alliés, n'a pu bien stipuler qu'il ne fournira aucun secours dans aucun genre à ses Alliés pour la continuation de leur guerre contre le Roi de Prusse, mais Sa Majesté ne peut ni ne veut prendre cet engagement, qu'autant que Sa Majesté Britannique en prendra un pareil relativement au Roi de Prusse.

La proposition de laisser la liberté à la France d'envoyer des armées en Silésie, est défavorable par les positions, aux intérêts de l'Impératrice, & par conséquent inadmissible.

Le Roi persiste donc dans les propositions contenues dans l'article X de son premier Mémoire. Tout ce qui pourroit être négocié

sur ces points, seroit la liberté de fournir des secours en argent aux Alliés réciproques, lorsqu'il sera bien constaté qu'il ne sera libre à aucune Puissance de leur fournir des secours en troupes ni munitions de guerre, sous quelque dénomination que ce puisse être.

14.^o Le Roi accepte l'article 14 de l'Ultimatum d'Angleterre.

La Cour Britannique conviendra, à ce qu'on espère, de la clarté des réponses à son Ultimatum, ainsi que de la facilité avec laquelle le Roi cherche, même à son préjudice, les moyens de parvenir à sa conciliation avec le Roi de la Grande-Bretagne.

M. de Buffly, en adressant cet Ultimatum, l'accompagna de la Lettre suivante, en réponse à celle de M. Pitt, du 24 juillet.

N.^o 23.
LETTRE
de

M. de Buffly
à M. Pitt,
du 5 août
1761.

MONSIEUR,

J'AI rendu compte à ma Cour de la lettre dont Votre Excellence m'a honoré le 24 du mois dernier, en me renvoyant le Mémoire que je lui avois remis relativement aux intérêts de la Cour d'Espagne vis-à-vis de celle d'Angleterre, & la Note que j'avois cru devoir lui communiquer sur les intentions du Roi mon maître, relativement à la forme

nécess
lités
L
à V.
du R
Maje
vous
Sa
cours
Même
média
d'autr
qu'avo
entre
aussi so
s'en rap
dans la
voyé, m
à V. E
vera, l
Couron
Puissan
Pou
même p
condition
de l'évo
armes d
claireme
en répo
Sa Maj

nécessaire pour arrêter la cessation des hostilités en Allemagne.

Le Roi, Monsieur, m'ordonne de mander à V. E. que sur ce qui regarde les intérêts du Roi Catholique, la prévoyance de Sa Majesté, exprimée dans le Mémoire que je vous ai remis, est une suite de la vérité dont Sa Majesté fait profession d'user dans le cours de ses négociations; il n'y a dans le Mémoire que V. E. m'a renvoyé, ni offre de médiation ni menace: on ne peut en inférer d'autre sentiment que celui du desir sincère qu'avoit Sa Majesté que la paix projetée entre la France & l'Angleterre, pût être aussi solide que durable; au surplus, le Roi s'en rapporte au Roi Catholique sur la forme dans laquelle ce Mémoire a été reçu & renvoyé, mais Sa Majesté m'a chargé de déclarer à V. E. que tant que l'Espagne l'approuvera, le Roi se mêlera des intérêts de cette Couronne, sans s'arrêter aux refus de la Puissance qui s'y opposeroit.

Pour ce qui est de la note renvoyée de même par V. E. & qui regarde les deux conditions nécessaires à l'arrangement proposé de l'évacuation des Pays conquis par les armes de Sa Majesté, le Roi s'explique clairement sur cet article dans l'Ultimatum en réponse à celui de la Cour de Londres. Sa Majesté m'a ordonné de plus de déclarer

par écrit à V. E. qu'Elle sacrifieroit la puissance que Dieu lui a donnée, plutôt que de rien arrêter avec ses ennemis, qui puisse être contraire aux engagemens qu'Elle a contractés & à la fidélité dont Elle se fait gloire. Si l'Angleterre veut s'engager à ne donner aucuns secours au Roi de Prusse, le Roi s'engagera de même à n'en donner aucuns à ses Alliés d'Allemagne; mais Sa Majesté n'adoptera pas la liberté de secourir ses Alliés en troupes, parce qu'Elle connoît le désavantage que la position actuelle des armées pourroit produire contre l'Impératrice Reine. Le Roi peut stipuler de ne point procurer des avantages à ses Alliés, mais Il ne peut ni ne veut consentir à aucune condition qui puisse leur être nuisible.

Il me reste à marquer à V. E. la surprise de ma Cour sur la forme, tant de la lettre qu'elle m'a écrite, que de l'Ultimatum de l'Angleterre; cette forme si peu correspondante aux propositions de la France, dévoile l'opposition de la Cour de Londres à la paix; le Roi qui est bien éloigné de s'arrêter aux formes quand il est question du bonheur de l'Europe, a cherché dans la réponse de l'Ultimatum tous les moyens qui, sans manquer à l'honneur de sa Couronne, ont été jugés possibles pour ramener la Cour Britannique à des sentimens pacifiques; V. E. jugera par

l'Ulti
de lui
blian
négoci
ses ré
la Co
sacrifi
d'une
Si
Ultima
je sera
lonté a
la nég
timens

Enfi
avoit p
à l'Esp
autoris
Comte
la No
Mémo

LE
de rend
proposé
d'abord

l'Ultimatum de la France, que j'ai ordre de lui adresser, avec quelle facilité, en oubliant le ton impératif & peu fait pour la négociation, dont l'Angleterre se sert dans ses réponses, le Roi se prête aux vûes de la Cour Britannique, & cherche par des sacrifices, à lui faire adopter les stipulations d'une paix raisonnable.

Si V. E. veut conférer avec moi sur cet Ultimatum, je me rendrai à ses ordres, & je serai très-empressé à lui marquer la volonté de ma Cour, de terminer heureusement la négociation commencée, ainsi que les sentimens particuliers avec lesquels, &c.

Signé *DE BUSSY.*

Enfin, comme le Ministère britannique avoit paru irrité du Mémoire relativement à l'Espagne, Sa Majesté Catholique avoit autorisé son Ambassadeur à Londres, le Comte de Fuentes, à remettre à M. Pitt la Note ci-jointe, interprétative de ce Mémoire.

N O T E.

LE ROI Très-Chrétien qui souhaite de rendre utile & durable la paix qu'il s'étoit proposé de traiter avec l'Angleterre, confie d'abord ses intentions au Roi mon maître,

E iij

N.º 24.
NOTE
de
l'Ambassad.
d'Espagne
à M. Pitt.

lui marquant le plaisir avec lequel il saisissoit cette occasion de lui montrer sa considération aux offres réitérées que Sa Majesté Catholique avoit fait également à lui & à l'Angleterre, pour faciliter une réconciliation convenable & permanente.

C'est par des principes si sincères que Sa Majesté Très - Chrétienne proposa au Roi mon maître la garantie dans le Traité de paix, puisque cela pourroit convenir également à la France & à l'Angleterre, & lui témoigna en même temps ses sincères dispositions par rapport aux sacrifices qu'Il se proposoit de faire pour donner la tranquillité à l'Europe, avec une paix solide & honorable.

Une telle démarche de Sa Majesté Très - Chrétienne a dû infiniment obliger le Roi mon maître, qui y trouvoit l'uniformité de ses mêmes sentimens, & remplir à son égard, avec la correspondance la plus marquée; tous les engagemens qui les unissent & par les liens du sang & par leurs intérêts mutuels, & d'ailleurs reconnoissoit dans les intentions du Roi de France cette humanité & grandeur d'ame qui lui sont propres, en rendant de son côté la paix aussi permanente que les vicissitudes humaines peuvent le permettre.

C'est avec la même candeur & franchise, que le Roi mon maître confia à Sa Majesté Très - Chrétienne qu'Il auroit souhaité que

Sa
diffé
des
puiss
Brit
posit
raison
C
faite
gner
ses
paix
de l'
sincèr
intéré
feu d
sentem
Si
Chrét
trouvo
Roi n
Britan
comme
toient
Catho
auroit
Je
dire,
prendre
Franc

Sa Majesté Britannique n'eût point fait de difficulté d'agrèer la garantie en considération des griefs de l'Espagne avec l'Angleterre, puisqu'Elle a tout lieu de croire que S. M. Britannique est dans les mêmes bonnes dispositions de les terminer à l'amiable selon la raison & la justice.

Cette confiance que le Roi mon maître a faite à la France, lui a donné lieu de témoigner à Sa Majesté Britannique la pureté de ses intentions pour le rétablissement de la paix, puisqu'en lui proposant la garantie de l'Espagne, Elle lui marque ses desirs sincères de voir terminer en même temps ses intérêts, qui pourroient un jour rallumer le feu d'une nouvelle guerre, qu'on tâche présentement d'éteindre.

Si les intentions de Sa Majesté Très-Chrétienne & du Roi mon maître ne se trouvoient pas remplies de bonne foi, le Roi mon maître se flatte que Sa Majesté Britannique lui rendra la justice d'envisager comme telles les siennes, puisque si elles portoit à tout autre principe, Sa Majesté Catholique donnant cours à sa grandeur, auroit parlé d'Elle-même & selon sa dignité.

Je ne puis pas me dispenser de vous dire, Monsieur, que le Roi mon maître apprendra avec surprise que le Mémoire de la France pourroit faire dans l'esprit de Sa

Majesté Britannique une sensation toute opposée aux véritables intentions des deux Souverains.

Mais Sa Majesté Catholique s'en consolera toutesfois qu'Elle verra qu'on fait le progrès qu'Elle a toûjours souhaité dans la négociation de la paix, soit particulière entre la France & la Grande-Bretagne, ou générale, puisque ses desirs sincères sont de la perpétuer à jamais, ôtant tout germe qui puisse malheureusement reproduire un jour la guerre.

C'est pourquoi le Roi mon maître se flatte que Sa Majesté Britannique, animée des mêmes sentimens d'humanité pour la tranquillité publique, soit dans les mêmes intentions de terminer les disputes de l'Angleterre avec une Puissance qui lui a donné des preuves si réitérées de son amitié, au même temps qu'on se propose de donner une paix générale à toute l'Europe.

Le Roi ordonnoit à M. de Buffy, par les instructions qui lui furent envoyées avec l'*Ultimatum*, d'accorder la cession du Canada dans toute l'étendue que desiroit l'Angleterre, pourvû que la pêche sur les côtes & dans le golfe Saint-Laurent fût conservée à la France, & que l'Angleterre désignât un port dans cette partie, qui fût soumis

à la f
aux

Il
venit
siane
très-
sions
l'Afr
à co
l'Ang
Nèg
nière
faiso
pens
golfe
sujets

Pe
toriso
Com
traita
culier
les ho
que l

Com
par ra
Cour
Le
voyée
ticle
pris a

à la souveraineté du Roi, & qui servît d'abri aux Pêcheurs françois.

Il étoit prescrit à M. de Buffy de convenir des limites du Canada & de la Louisiane, d'après la carte Angloise, quoique très-défavorable aux droits & aux possessions de la France. Quant à la partie de l'Afrique, le Ministre du Roi étoit autorisé à consentir aux cessions demandées par l'Angleterre, pourvû que l'exportation des Nègres fût assurée aux françois d'une manière aussi solide que facile ; & Sa Majesté faisoit le sacrifice de Dunkerque, en compensation de la sûreté de la pêche dans le golfe Saint-Laurent, en faveur de ses sujets.

Pour ce qui regarde l'Asie, le Roi autorisoit M. de Buffy à accorder que les Compagnies françoise & angloise des Indes, traitassent entr'elles de leurs intérêts particuliers, à condition qu'elles suspendroient les hostilités pendant les négociations, & que les avantages de l'une ou de l'autre Compagnie entreroient en compensation par rapport aux intérêts respectifs des deux Couronnes.

Le Roi insistoit dans les instructions envoyées à son Ministre à Londres, sur l'article de la restitution des bâtimens françois pris avant la guerre par la Marine angloise.

L'amour de Sa Majesté pour ses sujets ne lui permettoit pas de ne pas faire tout ce qui pouvoit dépendre d'Elle pour diminuer le malheur que souffroient plusieurs villes de son royaume par ces prises illégitimes. M. de Buffry eut même ordre de donner sur cet objet particulier le Mémoire suivant.

N.° 25. **SUR** la réclamation des prises faites
 MÉMOIRE
 relativement
 aux
 vaisseaux
 pris avant la
 guerre.

LA réclamation des prises de vaisseaux faites par les anglois sur les françois, avant la déclaration de guerre, a son fondement dans les Traités d'Utrecht & d'Aix-la-Chapelle.

On ne conteste pas le principe que le droit d'exercer les hostilités ne résulte pas toujours de la formalité d'une déclaration de guerre; mais comme il n'est pas praticable que deux Princes qui se font la guerre statuent entre eux lequel est l'agresseur de l'autre, l'humanité & l'équité ont inspiré des précautions pour que, dans le cas où la rupture vient à éclater à l'imprévu & sans déclaration préliminaire, les vaisseaux étrangers qui, naviguant sous l'abri de la paix & des Traités, se trouvent dans les ports respectifs, dans le temps de la rupture, aient le temps de se retirer en toute liberté.

Cette loi si sage, si conforme aux règles de la bonne foi, fait partie du droit des gens, & l'article du Traité qui consacre ces précautions doit être exécuté fidèlement, malgré la rupture des autres articles du Traité, qui résulte naturellement de la guerre.

Les Cours de France & de la Grande-Bretagne ont pris cette précaution salutaire dans les Traités d'Utrecht & d'Aix-la-Chapelle; dans les premiers, par l'article XIX du Traité de paix & II du Traité de commerce; dans le second, par l'article III qui renouvelle & confirme les premiers.

Si ces Traités accordent une sauvegarde aux sujets respectifs qui se trouvent avoir des vaisseaux dans les ports l'un de l'autre, parce que ne pouvant avoir eu connoissance de la rupture survenue, ils ont navigué dans la confiance de la paix & sur la foi des Traités; par la même raison tous les autres sujets non habitans des ports respectifs, qui ont des vaisseaux à la mer, doivent jouir de la même sauvegarde pour leurs navires, en quelque partie de la mer qu'ils se rencontrent, autrement il s'ensuivroit que les Souverains auroient voulu préserver une partie de leurs sujets des malheurs d'une rupture subite, & y livrer les autres, ce qui seroit absolument contraire à l'humanité des Souverains, & même à la droite raison.

C'est dans ce principe que le Roi de France a fait rendre à l'Angleterre les vaisseaux anglois qui se trouvoient dans les ports de France lors de la rupture, ou pris à la mer avant la déclaration de la guerre.

Si Sa Majesté n'avoit pas fait relâcher ces vaisseaux, la Cour de la Grande-Bretagne pourroit alléguer qu'Elle a retenu les vaisseaux françois par représailles, mais la régularité de la France à se conformer aux Traités d'Utrecht & d'Aix-la-Chapelle, & aux principes qui en résultent, ne laisse aucune raison à l'Angleterre de ne pas remplir des engagemens qui sont réciproques.

En conséquence, la Cour de France ne doute pas que celle d'Angleterre ne veuille bien se porter à prononcer la restitution des vaisseaux pris par les anglois sur les françois avant la déclaration de guerre.

Enfin le Roi ordonnoit à son Ministre de représenter avec force l'utilité dont étoit pour les deux Couronnes l'abandon total de la guerre d'Allemagne ; Sa Majesté vouloit au surplus que M. de Bussy, après avoir fait tous ses efforts pour déterminer le Ministère britannique à un acquiescement à des propositions aussi avantageuses à l'Angleterre, attendît de nouvelles instructions, si la Cour de Londres se retu-

soit au
tum de
à porte
compla
gleterre

L'U
arriva à
M. de B
lui fit le

M_o

J'AI
dont vou
Sa Maj
de la Co
par ces d
mour de
moment d
n'être pa

Pour c
timatum
Mémoire
que celle
par ordre
papiers, re
de Prusse
le Roi m'

soit aux conditions offertes dans l'*Ultimatum* de la France, le Roi étant déterminé à porter aussi loin qu'il seroit possible sa complaisance, pour inspirer au Roi d'Angleterre des dispositions pacifiques.

L'*Ultimatum* de la France, du 5 août, arriva à Londres le 8 du même mois : M. de Bussy écrivit à M. Pitt; ce Ministre lui fit le 15 la réponse suivante.

L E T T R E.

M O N S I E U R,

J'AI rendu compte au Roi de la lettre dont vous avez accompagné, par ordre de Sa Majesté Très-Chrétienne, l'Ultimatum de la Cour de France; Sa Majesté a vû par ces deux pièces, avec le regret que l'amour de la paix lui inspire, que l'heureux moment de mettre fin à tant de maux, paroît n'être pas encore venu.

Pour ce qui regarde la forme de l'Ultimatum de l'Angleterre, en réponse au Mémoire des propositions de la France, ainsi que celle de la lettre que je vous ai adressée par ordre du Roi, en vous renvoyant les deux papiers, relativement à l'Espagne & au Roi de Prusse, comme totalement inadmissibles, le Roi m'ordonne de vous dire, Monsieur,

N.º 26.

L E T T R E
de M. Pittà
M. de Bussy;
du 15 août
1761.

que Sa Majesté s'en tient, tant à la forme qu'à la substance de ces deux pièces, où sa dignité a conspiré avec sa justice & sa bonne foi, laissant à toute la terre à juger laquelle des deux Cours a dévoilé son opposition à la paix dans le cours de la négociation; si c'est celle qui, par un principe de candeur, non pour prendre un ton impératif, a toujours cherché à parler clair dans ses réponses, afin d'abrèger les longueurs, en écartant les més-entendus, & pour n'avoir pas à se reprocher d'avoir fait illusion même à son ennemi; qui, dans les conditions de la paix, bien loin d'abuser de ses prospérités, n'a pas même usé de tous ses droits que l'uti possidetis & que le Mémoire de Paris du 26 mars, lui donnent; qui, de plus, propose qu'après la confection de la paix des deux Couronnes, il leur soit libre, par rapport à la querelle de la Silésie, de remplir envers leurs Alliés les engagements respectifs que chaque Couronne a contractés; c'est donc, Monsieur, à l'Europe à juger si c'est-là la Cour qui dévoile son opposition à la paix; ou bien si ce n'est celle qui, après tant de variations & de lenteurs de sa part, continue d'insister arbitrairement sur des objets en Amérique que l'uti possidetis nous a acquis, & lesquels porteroient directement atteinte aux droits essentiels de nos conquêtes du Canada & de ses dépendances dans le

golfe
refuse
faites
sations
Majesté
mais p
ne pas
ronne en
plus, n
invincib
terposer
précieux
en y mél
gères à
ronnes,
Grande-
Telle
deux Cou
tant desir
vouloir de
au fort in
Si c'est
Majesté
qui n'a ce
& la pure
que le co
être ce q
en vain,
des dispos
Cepend

golfe de Saint-Laurent; qui en Allemagne refuse non seulement de restituer ses conquêtes, faites sur l'Allié du Roi, en justes compensations des restitutions importantes que Sa Majesté a bien voulu faciliter à la France, mais prétend même imposer au Roi la loi de ne pas remplir les engagements de sa Couronne envers Sa Majesté Prussienne; qui de plus, non content de mettre tant d'obstacles invincibles à la paix, n'a pas répugné d'interposer de nouvelles entraves à un bien si précieux, pour lequel les Nations soupirent, en y mêlant après coup des choses aussi étrangères à la présente négociation des deux Couronnes, que le sont les discussions entre la Grande-Bretagne & l'Espagne.

Telle étant, Monsieur, la conduite des deux Cours, le Roi voit avec regret la paix tant désirée s'éloigner, & qu'on paroisse vouloir dans ce moment la commettre encore au sort incertain d'événemens ultérieurs.

Si c'est-là l'intention de la France, Sa Majesté se repose sur la même Providence qui n'a cessé de bénir la justice de ses armes & la pureté de ses intentions pour la paix, que le cours des événemens opérant peut-être ce que la modération du Roi a tenté en vain, ramènera la Cour de France à des dispositions plus heureuses.

Cependant, Monsieur, quoiqu'il ne me

soit pas permis de conférer avec vous sur l'Ultimatum de votre Cour séparément, néanmoins si vous desirez, Monsieur, que nous conférions sur les deux Ultimatum de nos Cours à la fois, je serai à vos ordres quand vous le jugerez à propos, pour avoir l'honneur d'apprendre ce que vous pourriez avoir à me communiquer des intentions de votre Cour.

J'ai l'honneur d'être, &c.

Signé *W. PITT.*

L'Europe sera en état de juger par les pièces contenues dans ce Mémoire, & qui ne peuvent pas être défavouées, non plus que leurs dates, par le Ministère britannique, si la France a suivi avec lenteur la négociation, & si Elle a varié dans ses propositions & dans le desir constant de parvenir à la paix.

M. de Buffly eut le 17 août une conférence avec M. Pitt, après lui avoir répliqué.

N.º 27.
RÉPONSE
de
M. de Buffly
à M. Pitt,
du 16 août
1761.

R É P O N S E.

MONSIEUR,

J'AI reçu la lettre que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'écrire le 15 de ce

mois.
ce qu
laisser
faire u
je me
que j'a
m'a fa
Ultima
à la co
abrégé
l'afferm
porte en
jour &
conférer
Rien
surance
m'avez
d'être,

Les c
Britannic
30 du
timatum
pérances
Couron
& M. S
au Duc

vous sur
t, néan-
que nous
de nos
es quand
ir l'hon-
iez avoir
de votre

T.

r par les
e, & qui
non plus
e britan-
lenteur la
dans ses
nstant de

une con-
avoir re-

Je n'entreprendrai point de discuter ce qui en fait le principal objet, devant laisser juger à ma Cour s'il convient d'y faire une réplique, & quelle elle doit être; je me bornerai, Monsieur, à vous dire que j'accepte avec plaisir l'offre que V. E. m'a fait de conférer avec elle sur les deux Ultimatum de nos Cours; comme vous êtes à la campagne, & que je ne veux point abréger les momens que vous employez à l'affermissement de votre santé, je m'en rapporte entièrement à vous pour m'indiquer le jour & l'heure auxquels je pourrai aller conférer avec vous.

Rien au monde n'est plus vrai que l'assurance du respectueux attachement que vous m'avez inspiré, & avec lequel j'ai l'honneur d'être, &c.

Signé DE BUSSY.

Les délibérations multipliées du Conseil Britannique, & le retardement du 8 au 30 du même mois, de la réponse à l'Ultimatum de la France, avoit ranimé les espérances pour la réconciliation des deux Couronnes; enfin cette réponse arriva, & M. Stanley la remit le 1.^{er} septembre au Duc de Choiseul.

Excellence
15 de ce

N.º 28. RÉPONSE de la Cour Britannique
 à l'*Ultimatum* de la Cour de France,
 remis le 17 d'août par M. de Buffy,
 Ministre plénipotentiaire du Roi
 T. C. au Secrétaire d'État de Sa
 Majesté Britannique du département
 du Sud.

RÉPONSE
 de
 l'Angleterre
 à
 l'*Ultimatum*
 de la France
 reçue le 1.º
 septembre
 1761.

LE ROI Très-Chrétien ayant déclaré
 réitérativement, dans l'*Ultimatum* de la
 Cour de France, remis à M. Pitt par M.
 de Buffy, ainsi que dans le *Mémoire* de
 propositions de paix qui a été remis par M.
 le Duc de Choiseul à M. Stanley, que si
 la négociation entamée entre les deux Cou-
 ronnnes n'a pas le succès désiré, tous les
 points accordés dans cette négociation par la
 France, ne pourront être représentés, dans
 aucun cas, comme des points convenus, non
 plus que le *Mémoire* du mois de mars
 dernier, relativement à l'*uti possidetis*; le
 Roi déclare en réponse, de son côté, que
 si les facilités que Sa Majesté a bien voulu
 apporter à la paix, n'étoient pas acceptées
 par Sa Majesté Très-Chrétienne, les resti-
 tutions importantes offertes à la France,
 ainsi que les autres arrangemens indiqués
 ci-après de la part de la Grande-Bretagne,

ne pour
 comme

A.

LE
 cession e
 ou excep
 ses dépe
 de l'isle
 autres i
 Laurent

Le
 tracée p
 même, q
 par capi
 britanniq
 d'un côt
 Supérieu
 lac Roug
 la rivière
 l'Ohio, e
 dernière
 confluent
 C'est
 limites du
 réclame l
 la Cour
 de nouvea
 Sa Maje
 plus éten
 de propo

ne pourront plus dans la suite être représentés comme accordés.

ARTICLE PREMIER,

LE ROI ne cessera d'insister sur la cession entière & totale, sans nouvelles limites ou exceptions quelconques du Canada & de ses dépendances, ainsi que sur la pleine cession de l'isle du Cap-Breton, & de toutes les autres isles dans le golfe & fleuve Saint-Laurent.

Le Canada, selon la ligne de ses limites, tracée par le Marquis de Vaudreuil lui-même, quand ce Gouverneur général a rendu par capitulation, ladite province au Général britannique le Chevalier Amherst, comprend d'un côté les lacs Huron, Michigan & Supérieur; & ladite ligne, tirée depuis le lac Rouge, embrasse par un cours tortueux la rivière Ouabache jusqu'à sa jonction avec l'Ohio, & de-là se prolonge le long de cette dernière rivière inclusivement jusqu'à son confluent dans le Mississipi.

C'est conformément à cette définition de limites du Gouverneur françois, que le Roi réclame la cession du Canada, province que la Cour de France a en dernier lieu offert de nouveau, par son Ultimatum de céder à Sa Majesté Britannique dans la forme la plus étendue, énoncée dans le Mémoire de propositions de paix du 13 juillet.

Pour ce qui regarde la profession publique & l'exercice de la Religion Catholique Romaine en Canada, les nouveaux sujets de Sa Majesté Britannique seront conservés dans cette liberté sans interruption ni molestations ; & les habitans françois ou autres, qui auroient été sujets du Roi Très-Chrétien en Canada, auront toute liberté & faculté de vendre leurs biens, pourvû que ce soit à des sujets de Sa Majesté Britannique, & de transporter leurs effets, ainsi que leur personne, sans être gênés dans leur émigration sous quelque prétexte que ce soit (hors le cas de dettes & d'infraction des loix criminelles) ; bien entendu toujourns que le temps accordé pour ladite émigration soit limité à l'espace d'un an, à compter du jour de la ratification du Traité définitif.

I I.

POUR ce qui est de la ligne à tirer depuis Rio-perdido, comme contenue dans la note remise par M. de Bussy, le 18 de ce mois, sur les limites de la Louisiane, Sa Majesté ne peut que rejeter une proposition si inattendue, comme nullement admissible à deux égards.

1.° En ce que ladite ligne, sous couleur de fixer les limites de la Louisiane, attribue maintenant à cette province de vastes pays, lesquels avec les postes & forts qui les com-

*mande
une ca
contest
Britan
& qu
qu'aier
respect
lièreme
aux ter
redditi
tracée c
dreuil,
devienn
assurer
le reste
dans la
2.°
mites de
en ce q
partie de
étendues
ont touj
tion du
dans l'in
pour le
de laisser
tection
particulie
Creeks,
d'autres
mens Br*

mandent, le *Marquis de Vaudreuil* a, par une capitulation la plus solennelle, remis incontestablement à la possession de *Sa Majesté Britannique* sous la définition du *Canada*; & que par conséquent quelques contentieuses qu'aient été avant la guerre les prétentions respectives des deux Couronnes, & particulièrement par rapport au cours de l'*Ohio*, & aux territoires, dans cette partie, depuis la reddition du *Canada* & la ligne de ses limites, tracée comme dessus par le *Marquis de Vaudreuil*, tous les titres opposés se réunissent & deviennent, sans contredit, valables pour assurer à la *Grande-Bretagne*, avec tout le reste du *Canada*, la possession de ces pays dans la partie de l'*Ohio* ci-devant contestée.

2.^o La ligne proposée pour fixer les limites de la *Louisiane* ne sauroit être admise, en ce qu'elle comprendroit, dans une autre partie du côté des *Carolinas*, des régions très-étendues & des Nations nombreuses, qui ont toujours été censées être sous la protection du *Roi*, à laquelle *Sa Majesté* n'est pas dans l'intention de renoncer, & dont le *Roi*, pour le bien de la paix, pourroit consentir de laisser les pays intermédiaires, sous la protection de la *Grande-Bretagne*, & plus particulièrement ceux des *Cherokées*, des *Creeks*, des *Chicasaws*, des *Chactaws*, & d'autres Nations situées entre les établissemens *Britanniques* & le *Mississipi*.

& de sécher, en vertu du Traité d'Utrecht, sur ledit district de Terre-neuve.

Pour ce qui regarde la demande que le Roi Très-Chrétien a fait en outre, que ses sujets puissent pêcher dans le golfe Saint-Laurent, ainsi que d'y avoir un port sans fortifications & sujet à l'inspection de l'Angleterre, comme proposée de la part de M. le Duc de Choiseul, dans les conférences avec M. Stanley à ce sujet, lequel port puisse servir simplement d'abri aux bâtimens pêcheurs de la nation françoise qui y aborderont; le Roi pour manifester à Sa Majesté Très-Chrétienne & à toute la terre la sincérité de ses intentions pour la paix, consentira:

1.º De laisser aux sujets françois la liberté de pêcher dans le golfe Saint-Laurent, à cette condition la plus expresse, à savoir: Que lesdits sujets françois s'abstiennent de cette pêche particulière sur toutes les côtes appartenantes à la Grande-Bretagne; soit celles du continent, soit celles des isles situées dans ledit golfe Saint-Laurent, de laquelle pêche les possesseurs seuls desdites côtes ont constamment joui & qu'ils ont toujours exercé, sauf toutefois le privilège accordé par l'article XIII du Traité d'Utrecht, aux sujets de la France de pêcher & de sécher la morue dans une partie spécifiée des côtes de Terre-neuve, lequel privilège est proposé d'être renouvelé à la France comme dessus.

2.^o Le Roi consentira de céder à Sa Majesté Très-Chrétienne l'isle de Saint-Pierre avec son port, laquelle isle, par rapport à cette partie de Terre-neuve qui se trouve entre la baie de Placentia & la baie de la Fortune, est située ouest-sud-ouest, & son port s'ouvre vers le nord-est, la partie intérieure duquel port s'appelle Bourgway; l'isle de Saint-Pierre que le Roi veut céder, est séparée par un petit détroit d'une autre isle connue sous le nom de Maquelon ou de Michelon, laquelle est au nord de ladite isle de Saint-Pierre.

A la cession de ladite isle comme dessus, Sa Majesté mettra quatre conditions indispensables.

1.^o Que la France, sous aucun prétexte ou sous aucune dénomination que ce soit, n'élèvera de fortifications, soit dans ladite isle, soit dans son port, ni ne pourra y entretenir de troupes, ni y avoir d'établissement militaire quelconque.

2.^o Que ladite isle & ledit port serviront d'abri uniquement aux bâtimens pêcheurs de la nation françoise, & qu'il ne sera pas permis à la France de participer la commodité dudit abri aux bâtimens pêcheurs ou autres vaisseaux de quelque autre Nation que ce soit.

3.^o Que la possession de l'isle de Saint-Pierre comme dessus, ne sera censée en aucun cas transporter, attribuer ni participer de quelque

quelqu
ni fau
dans
neuve
& fix
d'Utr
navill
ejuide
ad latu
locum

4.^o
de ladi
anglois
de l'esc
visiter a
port de
des stip

L'1
la Cour
Tabago
& de S
neutres,
continue
tion, de
desdites
Traité e

LE
Très-Ch

quelque manière que ce soit, le moindre droit ni faculté de pêcher ou de sécher la morue dans aucune autre partie des côtes de Terre-neuve au-delà du district expressément articulé, & fixé à cet effet par l'article XIII du Traité d'Utrecht, c'est-à-dire, a loco cap Bonavista nuncupato, usque ad extremitatem ejusdem insulæ septentrionalem indeque ad latus occidentale recurrendo usque ad locum *Pointe-riche* appellatum.

4.^o Qu'il sera libre en vertu de la cession de ladite isle comme dessus, à un Commissaire anglois d'y résider, ainsi qu'au Commandant de l'escadre britannique de Terre-neuve, de visiter de temps en temps ladite isle & ledit port de *S.-Pierre*, pour voir à l'observation des stipulations énoncées comme dessus.

V.

L'IDÉE de l'alternative suggérée par la Cour de France, relativement aux isles de *Tabago*, de *Sainte-Lucie*, de *Dominique* & de *Saint-Vincent*, communément appelées neutres, n'est nullement admissible. Le Roi continue toutefois, par un effet de sa modération, de vouloir consentir à un partage égal desdites quatre isles, à fixer dans le futur Traité entre les deux Couronnes.

V. I.

LE ROI consent à restituer à Sa Majesté
Très-Chrétienne,

F

1.° *L'importante conquête de Belle-isle avec l'artillerie, &c. qui y fut trouvée lors de la prise de ladite isle.*

2.° *Sa Majesté consent de restituer de même au Roi Très-Chrétien, l'isle fertile & opulente de la Guadeloupe avec celle de Marie-galante avec l'artillerie, &c. qui y fut trouvée lors de la prise desdites isles.*

V I I.

L'ISLE de Minorque sera restituée à Sa Majesté Britannique, ainsi que le fort Saint-Philippe, dans l'état où il étoit, avec l'artillerie, &c. qui y fut trouvée lors de la prise de ladite isle & dudit fort.

V I I I.

POUR ce qui regarde la restitution & l'évacuation des conquêtes faites par la France sur tous les Alliés du Roi en Allemagne, & nommément de Wesel & des autres places & territoires du Roi de Prusse, Sa Majesté s'en tient à ce qui est demandé relativement à cette matière dans l'article 7 de l'Ultimatum de l'Angleterre, bien entendu toujours que toutes les places appartenantes aux Alliés du Roi en Allemagne, seront restituées avec l'artillerie, &c. qui y fut trouvée lors de la prise desdites places.

I X.

A l'égard du secours à fournir à Sa Majesté Prussienne de la part de la Couronne

*Brita
fection
Breta
dans l
a décl
la prés
secour
Allié
bonne
de la
Dans
proposé
voyer d
au no
actuels
ne se tr
l'Angle
l'article
qu'il ser
la Fran
leurs Al
ticulière
selon les
ronne.*

*Le R
Majesté
charger
troupes é
solde du
Sa Maj*

Britannique, comme auxiliaire, après la confection de la paix particulière entre la Grande-Bretagne & la France, Sa Majesté demeure dans la même résolution inébranlable qu'Elle a déclaré depuis les premières ouvertures de la présente négociation, qu'Elle ne cessera de secourir constamment, comme auxiliaire, son Allié le Roi de Prusse, avec efficace & bonne foi, afin de parvenir au but salutaire de la pacification générale de l'Allemagne. Dans cette vûe Sa Majesté, bien loin d'avoir proposé de laisser la liberté à la France d'envoyer des armées en Silésie, sans être limité au nombre stipulé par ses engagements actuels avec la Cour de Vienne (chose qui ne se trouve nulle part dans l'Ultimatum de l'Angleterre), a uniquement déclaré, comme l'article 13 dudit Ultimatum en fait foi, qu'il sera libre à la Grande-Bretagne & à la France de soutenir, comme auxiliaires, leurs Alliés respectifs dans la querelle particulière pour la récupération de la Silésie, selon les engagements pris par chaque Couronne.

Le Roi déclare en même temps que Sa Majesté n'a ni l'intention ni la faculté de se charger d'interdire & d'inhiber à aucunes troupes étrangères d'entrer au service & à la solde du Roi de Prusse, quelque disposée que Sa Majesté pourroit être à consentir de ne

fournir, qu'en subsides seulement, les secours que la Grande-Bretagne jugera convenables, conformément à ses engagemens, d'accorder à Sa Majesté Prussienne.

X.

A l'égard des prises faites après les hostilités commencées, & avant la formalité d'une déclaration de guerre, le Roi persiste à penser qu'une telle demande de la part de la France n'est ni juste ni soutenable, selon les principes les plus incontestables du droit de la guerre & des Nations.

X I.

PAR rapport aux évacuations d'Ostende & de Nieuport, le Roi ne peut que se réserver aux motifs fondés sur les stipulations les plus expressees & irrévocables des Traités les plus solennels, & énoncés dans l'article 11 de l'Ultimatum de la Grande-Bretagne, ainsi qu'à sa déclaration relativement à cet objet; & Sa Majesté se repose sur la bonne foi de celle faite de la part de Sa Majesté Très-Chrétienne, dans l'article 11 de l'Ultimatum de la France; à savoir, que jamais l'intention de Sa Majesté Très-Chrétienne n'a été de garder lesdites places en sa possession après le retour de la paix.

X I I.

SUR la cessation d'hostilités, le Roi persiste, à tous égards, dans les mêmes intentions

expri
Brita

P

franco
se réf
l'Ang
ne pas

PC

Cours
point.

La
cevoir,
intenc
que Sa
liation

Le

ponse
nistr
confé
de la
par sa
qui se
les ob
réponse
à l'artic
Cour d

*exprimées dans l'article 12 de l'Ultimatum
Britannique.*

X I I I.

*POUR ce qui regarde la Compagnie
françoise des Indes orientales, il n'y a qu'à
se référer à l'article 9 de l'Ultimatum de
l'Angleterre, par rapport à quoi on semble
ne pas disconvenir.*

X I V.

*POUR les prisonniers de guerre, les deux
Cours paroissent entièrement d'accord sur ce
point.*

*La Cour de France ne pourra que s'aper-
cevoir, par cette réponse, de la droiture des
intentions du Roi, ainsi que de la modération
que Sa Majesté apporte aux moyens de conci-
liation avec Sa Majesté Très-Chrétienne.*

Signé N. STANLEY.

Le Duc de Choiseul eut sur cette ré-
ponse plusieurs conférences avec le Mi-
nistre anglois; mais M. Stanley, dans ses
conférences, ainsi que dans tout le cours
de la négociation, n'a point paru autorisé
par sa Cour à transiger sur les difficultés
qui se rencontroient, ni même à éclaircir
les obscurités qui se trouvoient dans les
réponses de l'Angleterre, & nommément
à l'article IX de la dernière réponse de la
Cour de Londres: comme ce Ministre

étoit astreint à la lettre de la réponse de sa Cour, cette circonstance arrêtoit absolument sur les points à éclaircir, & ôtoit toute facilité pour aplanir les obstacles de la négociation. L'on jugea en France, pour lever les difficultés, devoir donner à l'Angleterre un nouveau Mémoire, pour répondre finalement à la Cour de Londres. Ce Mémoire fut envoyé à M. de Bussy le 9 septembre.

N.º 29.

Dernier
MÉMOIREde
la France,à
l'Angleterre,
9 septembre
1761.

MÉMOIRE de la France sur la réponse de l'Angleterre, remise au Duc de Choiseul le 1.^{er} septembre par M. Stanley, Ministre de Sa Majesté Britannique.

LE ROI accepte la déclaration du Roi d'Angleterre, contenue dans le préambule de la réponse, & renouvelle la précédente qu'Il a faite à Sa Majesté Britannique sur le même objet; de sorte qu'il est arrêté définitivement & sans ambiguité entre les deux Cours, que si la paix n'est pas une suite de la négociation actuelle, tout ce qui a été dit, écrit & négocié entre les deux Couronnes, depuis le Mémoire du 26 mars inclusivement, jusqu'au moment de la rupture, sera nul & de nul effet, & ne pourra pas servir d'ar-

gum
danI
moir
qu'il
la po
étend
& se
cée a
comm
terre
que l
veutSa
à sa
s'y re
que le
franço
& Sa
que c
moisCo
l'artic
entier
est con
déper
plique
ne pro

gument en faveur d'aucune des deux Parties, dans les négociations futures de la paix.

ARTICLE PREMIER.

LE ROI a dit dans son premier Mémoire de propositions & dans son Ultimatum, qu'il céderoit & garantiroit à l'Angleterre la possession du Canada dans la forme la plus étendue; Sa Majesté persiste dans cette offre: & sans discuter sur la ligne des limites, tracée dans une carte présentée par M. Stanley; comme cette ligne, demandée par l'Angleterre, est sans doute la forme la plus étendue que l'on puisse donner à la cession, le Roi veut bien l'accorder.

Sa Majesté avoit opposé quatre conditions à sa garantie: il paroît que l'Angleterre ne s'y refuse point; le Roi trouve simplement que le terme d'un an pour la vente des effets françois, & pour l'émigration, est trop court, & Sa Majesté demande qu'il soit convenu que ce terme soit de deux ans ou de dix-huit mois tout au moins.

Comme la Cour d'Angleterre a joint dans l'article premier de sa réponse à la cession entière & totale du Canada, telle qu'elle est convenue entre les deux Cours, le mot de dépendances, il est nécessaire qu'Elle explique spécifiquement, pour que cette cession ne produise pas dans la suite des difficultés

entre les deux Cours, ce qu'Elle entend par ce mot de dépendances.

I I.

' Le paragraphe premier, sur les limites de la Louisiane, contenu dans l'article II de la réponse de l'Angleterre, est accordé par la France. Le paragraphe second n'est ni clair, ni juste, & l'on propose définitivement qu'il soit libellé dans la forme suivante :

Les Nations sauvages intermédiaires, qui sont entre les lacs & le Mississipi, en dedans de la ligne tracée, seront neutres & indépendantes sous la protection du Roi; & celles qui seroient hors de la ligne du côté des anglois, seroient de même neutres & indépendantes sous la protection du Roi d'Angleterre. Il sera également interdit aux Traiteurs anglois d'aller chez les Nations sauvages au-delà de la ligne de part & d'autre; mais lesdites Nations ne seront point gênées dans la liberté du commerce avec les françois & les anglois, comme elles l'ont exercé jusqu'à présent.

I I I.

QUOIQUE l'on sente en France combien il est contraire à la conciliation, que la partie qui cède, propose à la partie qui a conquis & qui veut conserver, des cessions de possessions qui ne sont pas bien connues; quoique

*l'on n
par l
cultés
de m
péran
Cour
qu'il
du S
que l'
Fran
des é*

*L'
beauc
partie
L'
la lib
une pa
conven
d'Utr
Traite
que;
derniè
stipula
commu
compr
conces
dans
compe
neuve*

l'on ne doute pas que cette forme, demandée par l'Angleterre, ne soit sujette à des difficultés sans nombre; cependant, le Roi, afin de marquer sa complaisance à tous les tempéramens qui pourroient rapprocher les deux Cours, veut bien déclarer à l'Angleterre qu'il garantira à cette Couronne la possession du Sénégal & de l'isle de Gorée, pourvû que l'Angleterre garantisse de son côté à la France, sur la côte d'Afrique, la possession des établissemens d'Anamabou & d'Akra.

I V.

L'ARTICLE IV de la réponse renferme beaucoup d'objets, qui méritent chacun en particulier une explication.

L'Angleterre cherche toujous à accoler la liberté de la pêche & de la sécherie sur une partie des côtes de l'isle de Terre-neuve, convenue par l'article XIII du Traité d'Utrecht, avec l'article IX du même Traité, qui stipule la démolition de Dunkerque; on répondra pour la quatrième & dernière fois à l'Angleterre, que ces deux stipulations du Traité d'Utrecht n'ont rien de commun entr'elles, si ce n'est qu'elles sont comprises dans le même Traité; & que la concession expliquée en faveur des françois, dans l'article XIII de ce Traité, est une compensation de la cession de l'isle de Terre-neuve & d'Anapolis-Royale, faite de la part

de la France à l'Angleterre, par le XII.^e
& le XIII.^e article du même Traité.

Mais afin que les deux Cours s'entendent
clairement sur cet objet, & pour le bien de
la paix, le Roi consent de démolir les ouvrages
qui ont été faits pour la défense du port de
Dunkerque depuis le commencement de cette
guerre, de combler le bassin qui peut con-
tenir des vaisseaux de guerre, & de détruire
les bâtimens servans à une corderie; mais
en même temps Sa Majesté laissera subsis-
ter, pour le bien de l'Angleterre, ainsi que
pour celui de la France, le port marchand,
qui ne peut pas recevoir une frégate; Elle
s'engagera à ne souffrir aucun établissement
maritime militaire dans ce port; on laissera
subsister autour de la place la cunette cons-
truite pour la salubrité de l'air & la santé
des habitans.

Quant à la pêche & à la sécherie sur
le banc de Terre-neuve, le Roi demande que
l'article XIII du Traité d'Utrecht soit
confirmé par le Traité actuel.

Pour ce qui est de la condition proposée
par l'Angleterre, sur la liberté de la pêche,
reconnue appartenir aux françois dans le golfe
Saint-Laurent, la France accorde que, hors
la partie de l'isle de Terre-neuve, désignée
par l'article XIII du Traité d'Utrecht, les
françois (à moins d'accidens) ne pourront

abord
glet
y séc
filets
excep
pêche
dudit

Q
la pe
de P
cet a
faire
Natio
pêche

Le
ou l'i
Maje
Cance
sition

Roi
raison
conven
on pr
la ces
chelon
Pierr
deux
soient
n'en
tera,

aborder sur les côtes appartenantes à l'Angleterre dans le golfe Saint-Laurent, soit pour y sécher leur poisson, soit pour tendre des filets sur lesdites côtes; mais hors ces deux exceptions, les françois auront la liberté de pêcher, sans trouble, dans toutes les parties dudit golfe Saint-Laurent.

Quant à la cession de l'isle de S.^t Pierre, la petitesse de cette isle & sa position auprès de Plaisance, ont fait juger au Roi que cet abri seroit illusoire, & serviroit plutôt à faire naître des contestations entre les deux Nations, qu'à procurer des facilités pour la pêche aux Sujets françois.

Le Roi avoit demandé l'isle du Cap-Breton ou l'isle de Saint-Jean à l'Angleterre, Sa Majesté s'étoit restreinte à la petite isle de Canceau, Elle fait encore la même proposition à Sa Majesté Britannique, ou si le Roi d'Angleterre ne peut pas, par des raisons que l'on ne pénètre pas en France, convenir de la cession de l'isle de Canceau, on propose d'ajouter à l'isle de Saint-Pierre la cession de l'isle de Maquelon ou de Michelon, deux isles, dont l'une qui est Saint-Pierre a une lieue de largeur, & Michelon deux lieues. Quelque peu considérable que soient ces deux établissemens, qui proprement n'en forment pas un, le Roi les acceptera, & veut bien s'imposer la condition,

1.^o qu'il n'y aura dans l'une & l'autre isle, ou dans celle de Canceau, si l'Angleterre cède cette dernière, aucun établissement militaire, la France entretiendra seulement une garde de cinquante hommes pour prêter mainforte à la police qu'il sera nécessaire de maintenir dans ces isles.

2.^o Autant qu'il sera possible, vû la foiblesse de la garde de police, le Roi empêchera tous bâtimens étrangers, même anglois, d'aborder dans ces isles.

3.^o La France ne prétend pêcher & sécher la morue sur la côte de Ferre-neuve que selon la stipulation de l'article XIII du Traité d'Utrecht, pourvû que l'on entende que les françois pourront sécher & pêcher sur les côtes de Saint-Pierre & de Michelon.

4.^o Enfin le Roi permet qu'il réside un Commissaire anglois dans lesdites isles, qui sera témoin de l'exactitude avec laquelle l'on observera les conditions arrêtées dans le Traité.

V,

LE partage des quatre isles neutres doit être spécifié entre les deux Cours dans les préliminaires : la France accepte le partage de ces isles qui sera proposé par l'Angleterre, pourvû que l'isle de Sainte-Lucie soit déclarée faire partie du partage qui sera réglé en faveur de la France.

L
de l'a
qu'à l

LE
porte
n'est p
des pa
Reine

L'A
gleterre
rédigé
bien cl
pectifs
de l'An
qui ne j
ne pens
gleterre
Couronn
de Cass
troupes
éclaircir
Roi dét
faire les
en même
rien acc
qui soit
il s'est e

LE ROI, sans s'arrêter à la discussion de l'article VI, consent à cet article ainsi qu'à l'article VII.

V I I I.

LE ROI, sur l'article VIII s'en rapporte à l'article VII de son Ultimatum. Il n'est pas au pouvoir de Sa Majesté d'évacuer des pays qui appartiennent à l'Impératrice Reine son Alliée.

I X.

L'ARTICLE IX de la réponse d'Angleterre demande des explications, car il est rédigé de façon qu'il ne présente pas un sens bien clair; il suppose des engagements respectifs du Roi vis-à-vis de l'Impératrice, & de l'Angleterre à l'égard du Roi de Prusse, qui ne sont pas connus des deux Cours. L'on ne pense pas en France que le Roi d'Angleterre ne puisse empêcher les Alliés de sa Couronne, tels que les Souverains d'Hanovre, de Cassel & de Brunswick, de joindre leurs troupes à celles du Roi de Prusse; mais sans éclaircir une discussion qui devient inutile, le Roi déterminé pour le bien de la paix, à faire les sacrifices les plus considérables, est en même temps irrévocablement résolu de ne rien accorder, dans le futur Traité de paix, qui soit contraire aux stipulations auxquelles il s'est engagé avec ses Alliés. C'est de leur

aveu & d'un concert mutuel que le Roi a proposé à l'Angleterre, relativement à la guerre de Westphalie, l'article X. du Mémoire des propositions de Sa Majesté, & les articles 7 & 13 de l'Ultimatum de la France. Le Roi s'en tient à ces trois articles en réponse aux articles VIII & IX de la réponse de l'Angleterre; sauf cependant d'écouter & de traiter sur de nouvelles propositions que l'Angleterre pourroit faire sur ces objets, qui seroient communiquées aux Alliés du Roi, & auxquelles Sa Majesté se prêteroit. de l'aveu de l'Impératrice, si elles n'étoient pas contraires aux engagements de Sa Majesté avec cette Princesse.

X.

LA France pense que ses propositions, relativement aux prises qui intéressent les sujets du Roi, sont si justes qu'Elle les soutient & s'en rapporte sur cet objet à l'article XII de ses propositions.

X I.

LE ROI, après la signature du Traité, même des préliminaires, donnera une déclaration, signée de sa main, au Roi d'Angleterre, par laquelle Sa Majesté déclarera que son intention n'a jamais été d'unir à sa puissance les villes d'Ostende & de Nieuport.

X I I.

POURVÛ que les termes de la cessation

des h
l'autr

LA
les Co
avec l
termin
Couron
Compe
sans p
Comm

CE
culté.

La
facilités
par ce
Couronn

On
mier art
étoit acc
geoit la
mandoit
d'un an,

En ac
ticle II,
à l'Angle
second p
des Natio

des hostilités ne puissent nuire à l'une ni à l'autre Couronne, la France en conviendra.

X I I I.

LA France adopte la négociation entre les Compagnies des Indes des deux Nations, avec la condition que cette négociation sera terminée en même temps que celle des deux Couronnes; & pour cet effet l'une & l'autre Compagnie commenceront leur négociation sans perdre de temps, & nommeront des Commissaires à cet effet.

X I V.

CET article ne souffrira aucune difficulté.

La Cour d'Angleterre rendra justice aux facilités considérables que la France apporte, par ce Mémoire, à la réconciliation des deux Couronnes.

On voit dans ce Mémoire que le premier article de la réponse de l'Angleterre étoit accordé dans toute l'étendue qu'exigeoit la Cour de Londres, la France demandoit simplement dix-huit mois, au lieu d'un an, pour l'émigration.

En accordant la première partie de l'article II, qui cède tout le cours de l'Ohio à l'Angleterre, la France proposoit sur le second point de cet article, de convenir des Nations qui seroient réputées neutres

Roi a
t à la
u Mé-
sté, &
n de la
articles
IX de
pendant
les pro-
faire sur
ées aux
Majesté
atrice, &
ragemens
e.

iens, rela-
les sujets
pôtient &
article XII

du Traité,
une déclai-
d'Angle-
clarera que
à sa puis-
lieuport.

la cessation

entre le Canada, la Caroline & la Louisiane; cette proposition étoit d'autant plus raisonnable, qu'en convenant de cette séparation entre les possessions des deux Nations, on suivoit un système équitable, on prévenoit pour l'avenir toutes les discussions sur les limites, & la France ne se mettoit pas dans le risque de perdre la colonie de la Louisiane, dès qu'il plairoit à la Cour de Londres de s'en emparer.

L'Angleterre, dans sa réponse, avoit persisté à exiger de la France la dénomination des possessions que le Roi desiroit d'avoir sur la côte d'Afrique. L'article III satisfait à cette demande.

Le Roi accordoit dans l'article IV la démolition de Dunkerque, telle qu'elle est possible; car il ne le seroit pas d'établir de nouveau, comme après la paix d'Utrecht, un bâtardeau contre la mer, qui l'emporteroit bien-tôt inévitablement; d'ailleurs on offroit de détruire tout ce qui pouvoit avoir à Dunkerque l'apparence d'un port militaire. Personne n'ignore combien cette destruction devoit être affligeante pour la France.

On consentoit que la liberté de la pêche dans le golfe Saint-Laurent, & sur le banc & les côtes de Terre-neuve, fût la compensation de la démolition de Dunkerque; on

accepté
à des c
de cel
de la p
Duc c
l'on n'

Il e
tion de
Sa Ma
tôt la p
consent
maintien
contrain
çoisé, p
être pro
de la pa
placée.

Les a
France e
mêmes l
de Sa M

Les a
de l'Ang
cordés da
ils deman
dernier,
Roi auro
par ses tro
ses engag
Alliées da

acceptoit la cession de l'Isle de Saint-Pierre à des conditions plus qu'onéreuses; l'union de celle de Miquelón à Saint-Pierre étoit de la plus petite conséquence, & même le Duc de Choiseul a dit à M. Stanley que l'on n'insisteroit pas sur cette cession.

Il est vrai que le Roi rejetá la condition de la visite de l'Amiral anglois, & que Sa Majesté étoit déterminée à refuser plutôt la possession de Saint-Pierre, que de consentir à cette visite, inutile pour le maintien des stipulations du Traité, & contraire à la dignité de la Nation françoise, puisque cette condition ne paroissoit être proposée que dans la vûe de marquer de la part des Anglois une supériorité déplacée.

Les autres articles du Mémoire de la France expliquent assez clairement par eux-mêmes les intentions sincères & pacifiques de Sa Majesté.

Les articles VIII & IX de la réponse de l'Angleterre, ne pouvoient pas être accordés dans l'état où ils étoient présentés; ils demandoient au moins, sur-tout le dernier, une explication: car comment le Roi auroit-il pû faire évacuer l'Allemagne par ses troupes, & en même temps remplir ses engagements avec les Puissances ses Alliées dans l'empire. Il y avoit une con-

tradiction évidente dans cette proposition. On peut conjecturer que l'Angleterre vouloit dire dans son article IX, que la France, après avoir évacué la Westphalie, seroit la maîtresse d'envoyer des troupes en Bohême ou en Saxe, au secours de l'Impératrice Reine; mais outre que cette marche auroit été aussi difficile que ruineuse pour l'armée du Roi, étoit-il proposable que Sa Majesté, quelque intimement liée qu'Elle soit à cette Princesse, abandonnât des possessions en Allemagne, conquises sur ses ennemis véritables, pour éloigner, sans communication, son armée de ses frontières, porter ses troupes chez son Alliée, & faire la guerre au Roi de Prusse, qui n'est pas son ennemi direct?

Telle étoit cependant la proposition de l'Angleterre. Le Roi répétoit dans son Mémoire ce qu'il avoit demandé précédemment, que les deux Couronnes restassent également en paix en Allemagne, comme dans les autres parties du monde, ou bien que l'Angleterre proposât un moyen clair & honnête de concilier la fidélité du Roi envers ses Alliés avec la volonté de Sa Majesté de ne plus contribuer à la guerre d'Allemagne.

M. de Buffÿ remit le Mémoire du 9 septembre à M. Pitt le 13 du même mois,

& sans
Mémo
nique
Chois
ce Min
joint p

M

*J'A
cellence
de ma
n'est poi
contenue
Britann
mandé
retourner
aussi que
les mêm
Comm
atteinte
d'Anglet
Chrétien
voudront
entre mes
communiqu
Majestés
copies à*

& sans qu'il y ait eu aucune réponse à ce Mémoire de la part de la Cour Britannique, M. Stanley écrivit au Duc de Choiseul la Lettre ci-jointe, & reçut de ce Ministre le même jour la réponse qu'on joint pareillement ici.

L E T T R E.

*M*ONSIEUR,

J'AI l'honneur d'informer Votre Excellence, suivant les ordres que j'ai reçû hier de ma Cour, que comme la Cour de France n'est point convenue d'accepter les propositions contenues dans la dernière réponse de la Cour Britannique, le Roi mon maître m'a commandé de vous demander un passeport pour retourner en Angleterre, ma Cour s'attend aussi que M. de Bussy, de son côté, recevra les mêmes ordres.

Comme l'état de guerre ne porte aucune atteinte aux sentimens personnels du Roi d'Angleterre pour Leurs Majestés Très-Chrétiennes, il est persuadé de la part qu'Elles voudront bien prendre à son mariage, & j'ai entre mes mains des lettres par lesquelles il communique cet évènement heureux à Leurs Majestés. J'ai l'honneur d'en envoyer les copies à V. E. & je prends la liberté,

N.º 30.
L E T T R E
de
M. Stanley
au Duc
de Choiseul,
du
20 septemb.
1761.

Monseigneur, de recourir à vos lumières, pour être informé de la manière la plus convenable de remettre ces lettres, suivant l'état de ma créance, & suivant les usages établis à votre Cour.

J'ai l'honneur d'être, &c.

Signé STANLEY.

N.° 31.
RÉPONSE
du Duc
de Choiseul
à

M. Stanley,
20 septemb.
1761.

R É P O N S E.

LE ROI m'a ordonné, *Monseigneur*, de vous expédier les passeports qui vous sont nécessaires pour retourner en Angleterre; vous les trouverez ci-joints. *M. de Bussy* avoit ordre de demander des éclaircissemens sur la dernière réponse d'Angleterre, & de revenir en France si ces éclaircissemens n'étoient pas favorables. Ils ne l'ont sans doute pas été, puisque votre Cour a prévenu son retour par votre rappel. Quoi qu'il en soit, *Monseigneur*, Sa Majesté espère qu'un moment plus heureux disposera plus efficacement les esprits à la paix, & Elle m'a chargé de vous marquer que vous pouviez assurer le Roi d'Angleterre qu'il la trouveroit toujours disposée à renouer la négociation & à convenir des conditions équitables qui pourront rétablir une union solide entre les deux Couronnes.

Le Roi a pris la part la plus sensible au

maria
bien
Brita
Maje
J'

Da
apprit
un co
il s'écl
tude d
Britan
aux or
qui lu
France
C'e
deux C
disent
faut fe
quelle
pour l
son det
est éga
Parties
la lectu
rien nég
liation;
de Sa
mouif

mariage du Roi d'Angleterre. Si vous voulez bien m'adresser les lettres de Sa Majesté Britannique, je les remettrai à Leurs Majestés.

J'ai l'honneur d'être, &c.

Signé *LE DUC DE CHOISEUL.*

LEY.

E.

onsieur, de
i vous sont
Angleterre ;
M. de Buffy
aircissements
erre, & de
emens n'é-

t sans doute
prévenu son
il en soit,
un moment
acement les
chargé de
assurer le
oit toujours
& à con-
ui pourront
deux Cou-

sensible au

Dans le même temps, M. de Buffy apprit à Londres que l'on avoit dépêché un courrier à M. Stanley pour le rappeler ; il s'éclaircît de ce fait, & d'après la certitude qu'il en eut de la part du Ministère Britannique, il demanda, conformément aux ordres qu'il avoit reçûs, les passeports qui lui étoient nécessaires pour revenir en France.

C'est ainsi que la négociation entre les deux Couronnes a été terminée. Ceux qui disent si facilement & à tout propos qu'il faut faire la paix, ne pensent pas que, quelle que soit la volonté d'un Souverain pour le rétablissement de la tranquillité, son desir ne peut être efficace que lorsqu'il est également sincère de la part des autres Parties belligérantes, & l'on conviendra à la lecture de ce Mémoire, que le Roi n'a rien négligé pour parvenir à une réconciliation ; on ne peut pas dire que les Alliés de Sa Majesté en Allemagne, ont été le motif de la rupture de la négociation.

On a prouvé que la guerre que le Roi soutient en Westphalie est une guerre purement angloise, qui ne procure aucun avantage ni aux deux Impératrices, ni à la Suède, ni à la Saxe; d'ailleurs, la proposition faite par la France de ne fournir aucuns secours ni directs ni indirects à ses Alliés en Allemagne, démontre évidemment que la guerre de Westphalie n'a dû ni pû être un obstacle à la paix.

L'Angleterre & quelques autres Cours ont voulu faire croire que les liaisons du Roi avec Sa Majesté Catholique, & la proposition faite par la France de concilier les différends de l'Espagne avec l'Angleterre, en même temps que ceux qui étoient l'objet principal de la négociation, avoient tellement indisposé la Cour de Londres, qu'Elle s'étoit refusée pour cette seule raison aux moyens de conclurre la paix. Il est vrai, comme on l'a déjà vû, que le Ministère anglois a rejeté avec hauteur l'idée que la sage prévoyance du Roi l'avoit engagé à suggérer au Roi d'Angleterre, dans la vûe de faire une paix solide, & de détruire absolument tous les obstacles qui pouvoient s'opposer à la durée de la tranquillité que Sa Majesté travailloit à rétablir: il est vrai aussi que depuis le premier Mémoire de la France

il n'a p
l'Espag
la Cou
Sa Ma
clarer a
ressoi
voient
arder
objets r
Sa Maj
le pren
plus ét
peut de
des All
la pacifi
négocia
aux artic
particuli
Il fau
au table
ce Mém
acquises
guerre p
la négoc
de l'uti
L'Ang
dans l'An
& les isle
dans le g
rique m

il n'a plus été question des différends de l'Espagne dans les propositions faites par la Cour de Versailles à celle de Londres, Sa Majesté Catholique a même fait déclarer au Roi que si les objets qui intéressoient la Monarchie espagnole, pouvoient embarrasser la négociation & retarder la paix, Elle consentoit que ces objets ne fussent plus traités de la part de Sa Majesté. En effet, on le répète, depuis le premier Mémoire de la France il n'a plus été question de l'Espagne. On ne peut donc pas supposer que les intérêts des Alliés du Roi aient été un obstacle à la pacification. Il reste à examiner si la négociation a pû être rompue par rapport aux articles qui sont un sujet de discussion particulière entre les deux Couronnes.

Il faut se rappeler ici, conformément au tableau présenté au commencement de ce Mémoire, quelles étoient les possessions acquises depuis le commencement de cette guerre par les deux Couronnes, lorsque la négociation a été entamée sur la base de *luti possidetis*.

L'Angleterre avoit conquis sur la France dans l'Amérique septentrionale, le Canada & les isles Royale & de Saint-Jean, situées dans le golfe Saint-Laurent; dans l'Amérique méridionale, les isles de la Guade-

loupe & de Marie-galante; en Afrique, le Sénégal & l'isle de Gorée; en Asie, Pondichery & les établissemens françois de la côte de Coromandel.

En Europe, l'isle de Belle-isse, attaquée depuis le commencement de la négociation & postérieurement aux époques du *statu quo*, proposées par la Cour de France.

L'*uti possidetis* de la France comprenoit en Asie les comptoirs anglois sur la côte de Sumatra & d'autres avantages du côté du Mogol, dont on n'avoit que des détails imparfaits; en Europe l'isle de Minorque, le landgraviat de Hesse, le comté de Hanau & la ville de Gottingen dans l'électorat d'Hanovre. Enfin la France avoit rétabli ou pouvoit jouir de la liberté que lui donnoit la rupture du traité d'Utrecht, de rétablir le port de Dunkerque.

Le Roi offroit de garantir le Canada à l'Angleterre dans toute l'étendue qui étoit demandée par la Cour de Londres.

Sa Majesté proposoit que l'on confirmât à la France le droit de la pêche & de la sécherie sur les côtes & bancs de Terre-neuve, ainsi que dans le golfe Saint-Laurent; & Elle consentoit à cette condition à la démolition de Dunkerque.

Le Roi proposoit de rendre à l'Angleterre

l'isle

l'isle
loup
S
le co
que
avoit
L
Nati
inté
pacif
Si
nue j
la pr
acqui
isle in
Qu
que la
dans t
son M
en mê
comp
été au
qu'Ell
II
Alliés
pas pû
ne pre
fait en
forces
nent en

l'Isle Minorque, pour celles de la Guadeloupe & de Marie-galante.

Sa Majesté consentoit d'évacuer la Hesse, le comté de Hanau & Gottingen, pourvû que l'un des deux établissemens qu'Elle avoit perdus en Afrique lui fût restitué.

Les Compagnies des Indes des deux Nations devoient, conformément à leurs intérêts réciproques, traiter entre elles leur pacification particulière.

Si la conquête de Belle-Isle étoit recon nue justement faite, quoiqu'entreprise après la proposition de *luti possidetis*, la France acquiesçoit à ce que la possession de cette isle importante restât à l'Angleterre.

Qui pourra nier, d'après ce tableau, que la France n'a pas suivi avec scrupule, dans toutes ses propositions, le principe de son Mémoire du 26 mars! Pourra-t-on en même temps ne pas convenir que les compensations offertes par le Roi, n'aient été aussi avantageuses pour l'Angleterre qu'Elle pouvoit le desirer.

Il résulte donc évidemment que les Alliés de la France en Allemagne, n'ont pas pû être un obstacle à la paix, puisqu'ils ne prennent aucune part à la guerre qui se fait en Westphalie, ni ne sont aidés par les forces du Roi dans la guerre qu'ils soutiennent en Saxe, en Silésie & en Poméranie :

d'ailleurs on proposoit, de la part de la France, à l'Angleterre que les deux Cours se retirassent absolument de cette guerre.

Il est également démontré que l'Espagne ne peut pas être citée comme un empêchement à la pacification, puisque le Roi n'a pas renouvelé la proposition de joindre l'accommodement des différends de cette Couronne au Traité qu'on négocioit entre les Cours de Versailles & de Londres, & Sa Majesté Catholique a approuvé ce silence.

Il est certain que les conditions & les compensations offertes par la France, pour conclurre sa paix particulière avec l'Angleterre, sont toutes à l'avantage de cette dernière Puissance; que la Cour de Londres, si Elle eut désiré la paix, ne pouvoit pas prétendre au-delà de ce qu'Elle avoit conquis, & que la France lui accordoit purement & simplement tout ce qui n'étoit pas compensé par quelque restitution de sa part.

Ce détail conduit nécessairement à la question, que l'Univers entier, qui souffre des malheurs de la guerre, doit naturellement faire. Quel a donc été le motif de la rupture d'une négociation aussi intéressante! Ce motif n'a d'autre principe que l'opposition absolue de la Cour de Londres à la paix; il a été impossible d'inf-

pirer l'
détermi
coup m
de sa N
manité,
& avide

C'es
traint d
force, a
ses enne
curer à f
desiroit
que la F
projets
même à
de toute
variable
fera touj
moyens
la tranqu
difficulté
intérêts,
de donn
Royaum

PA

pirer l'esprit de conciliation à une Cour déterminée à perpétuer la guerre, & beaucoup moins affectée des véritables intérêts de sa Nation & de la destruction de l'humanité, qu'enflée des succès qu'Elle a eus, & avide de ceux qu'Elle se promet.

C'est à regret que le Roi se voit contraint de continuer à s'opposer, par la force, au progrès des vûes ambitieuses de ses ennemis, & dans l'impossibilité de procurer à ses peuples le repos que Sa Majesté desiroit pour leur bonheur : le Roi espère que la Providence fera échouer les vastes projets que l'Angleterre ne cherche pas même à voiler, & qui menacent la sûreté de toutes les Puissances : Sa Majesté, invariable dans ses dispositions pacifiques, sera toujours prête à concourir à tous les moyens qui seront jugés propres à rétablir la tranquillité publique, & ne fera nulle difficulté de sacrifier, même ses propres intérêts, à la gloire & à la consolation de donner la paix à l'Europe & à son Royaume.

PAR ORDRE DU ROI.

Signé LE DUC DE CHOISEUL.

